

Connecteurs cylindriques unipolaires, non isolés

Transmission et distribution d'énergie | Connecteurs unipolaires

FR



STÄUBLI ELECTRICAL CONNECTORS

Des connexions durables



Leader technologique international, Stäubli offre des solutions mécatroniques innovantes dans ses quatre divisions: Electrical Connectors, Fluid Connectors, Robotics et Textile. Chez Stäubli Electrical Connectors, nous développons des solutions de raccordement de pointe basées sur la technologie de contact MULTILAM à la fiabilité éprouvée.

Ensemble pour des connexions fiables et sûres

Nous sommes conscients que vous nous confiez la fonctionnalité de vos applications et nous nous efforçons de la garantir jour après jour. Grâce à notre degré élevé d'expertise, à notre vaste expérience et à de multiples coopérations fructueuses avec nos partenaires, Stäubli Electrical Connectors a donné naissance à de nombreux nouveaux développements, qui se sont établis comme des références dans le monde entier. Cela inclut notre portefeuille de connecteurs

Nous créons des connexions durables – et nos clients sont au cœur de ces connexions. Nous avons la conviction que des relations solides et stables contribuent directement à notre succès mutuel.

Nous sommes à l'écoute des besoins de nos partenaires et faisons face aux défis les plus extraordinaires. Résultat : nous créons, vendons et soutenons toujours des pro-

ducteurs MC4, qui fait de nous le leader mondial sur le marché du photovoltaïque à l'heure actuelle. Produit original de Stäubli, le MC4 représente le fruit de notre quête permanente d'innovation, de qualité et de sécurité. On peut également citer le système de connexion modulaire CombiTac ou le connecteur de charge rapide (QCC) pour les systèmes de charge automatique.

Nous garantissons des connexions durables avec nos clients de longue date dans de nombreux secteurs qui englobent aussi bien les énergies renouvelables, la transmission

de l'énergie électrique et la mobilité électrique que l'automatisation industrielle, le ferroviaire et le soudage automatisé, ou encore les tests et mesures et les dispositifs médicaux.

et la distribution d'énergie électrique et la mobilité électrique que l'automatisation industrielle, le ferroviaire et le soudage automatisé, ou encore les tests et mesures et les dispositifs médicaux.

Ainsi, nous développons des solutions fiables, efficaces et sûres, basées sur notre technologie de contact MULTILAM éprouvée qui garantit une longue durée de vie associée à une transmission d'énergie électrique extrêmement efficace.

Utilisations et avantages



Les connecteurs cylindriques unipolaires, non isolés de Stäubli sont parfaitement adaptés pour les solutions de connexion efficaces. Nous offrons une vaste gamme de connecteurs pour de nombreux domaines d'application : dans le secteur de l'énergie, les installations de distribution, les connexions de jeux de barres, les systèmes de production, les bancs d'essais, le raccordement de câbles et bien d'autres applications industrielles.

Grâce à la technologie de contact à lamelles MULTILAM, testée et approuvée, les connecteurs électriques de Stäubli garantissent un fonctionnement optimal et fiable dans le temps des applications les plus exigeantes. Notre portefeuille de solutions standard et personnalisées répond aux exigences de nos clients et assure :

- Une intensité de courant admissible et résistance aux courts-circuits élevées
- Très peu de résistance et d'échauffement de contact
- Haute résistance aux vibrations et chocs
- Nombre élevé de cycles d'embrochage
- Haute résistance aux huiles, gaz isolants, vacuum et températures basses

Table des matières

Page 7	Introduction	Page 28	Broches avec verrouillage <ul style="list-style-type: none">• Avec embout fileté S...AR-N• Avec fût à sertir SP...AR-N• Avec taraudage SIG...AR-N
Page 8	Connecteurs avec système de raccordement AxiClamp <ul style="list-style-type: none">• Connecteurs cylindriques et raccords de câble Ø 8 mm, Ø 12 mm, Ø 16 mm, Ø 20 mm• Raccords de câble	Page 31	Accessoires <ul style="list-style-type: none">• Fûts à sertir• Fûts de réduction• Ecrous, Rondelles, Rondelles éventail
Page 12	Douilles <ul style="list-style-type: none">• Avec embout fileté B...N• Filetées BL...N• Avec contacts à lamelles extérieurs BL...A	Page 36	Qu'est ce qu'AxiClamp? <ul style="list-style-type: none">• Le système de raccordement breveté
Page 18	Broches <ul style="list-style-type: none">• Avec embout fileté S...N• Avec fût à sertir SP...N	Page 37	Annexe <ul style="list-style-type: none">• Pincés à sertir recommandées par Stäubli• Diagrammes de derating• Informations techniques• Renseignem. de sécurité• Index alphabétique
Page 23	Système de verrouillage Stäubli <ul style="list-style-type: none">• (Système-AR)		
Page 24	Douilles avec verrouillage <ul style="list-style-type: none">• Avec embout fileté B...AR-N• Avec fût à sertir BP...AR-N		

Généralités

Code couleurs

Pour les articles disponibles en plusieurs couleurs, remplacez le signe “*” apparaissant dans les numéros de commande par le code couleurs à deux chiffres.

20	vert-jaune	26	violet
21	noir	27	brun
22	rouge	28	gris
23	bleu	29	blanc
24	jaune	33	transparent
25	vert		

Modifications/Réserves

Les données, illustrations et dessins figurant dans ce catalogue ont fait l'objet de contrôles rigoureux. Ces informations correspondent à l'état actuel de notre expérience, et vous sont communiquées sous réserve d'erreurs et sous réserve également de modifications apportées pour des raisons constructives ou techniques. Il est donc conseillé, pour les conceptions faisant appel à nos composants, de ne pas seulement se référer aux données du catalogue, mais de faire appel à nos services pour vous assurer de la validité des données et pour vous permettre de disposer des informations les plus récentes. Nous nous tenons volontiers à votre service.

Droit d'auteur

La réutilisation de ce catalogue sous quelque forme que ce soit est interdite sans notre accord écrit préalable.

RoHSready

Directive 2002/95/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Symboles



Pour ce produit, il existe des accessoires ou des outils spéciaux



Avant utilisation veuillez lire l'information pour l'utilisateur i000.



Les instructions de montage MA000 sont disponibles pour ce produit

DES POSSIBILITÉS INFINIES POUR DES SOLUTIONS DE CONTACT

Technologie MULTILAM



Les éléments de contact MULTILAM sont spécialement formés et résistants. Toutes les gammes de produits Stäubli Electrical Connectors bénéficient de la performance unique et exceptionnelle de la technologie MULTILAM.

Grâce à leur pression élastique constante, les lamelles MULTILAM assurent un contact continu avec la surface de contact, garantissant une résistance de contact minimale. Nos connecteurs équipés de la technologie MULTILAM permettent de répondre aux contraintes les plus sévères et d'atteindre pour certains produits jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage.

Cela fait de la technologie MULTILAM le meilleur choix dans les conditions les plus exigeantes :

- Durée de vie et fiabilité élevées grâce à une haute performance constante
- Sécurité et fiabilité dans les environnements les plus exigeants en température, vibration et chocs
- Convient aux contacts de signal et de données ainsi qu'aux connecteurs haute tension
- Solutions automatisées avec un grand nombre de cycles d'embrochage

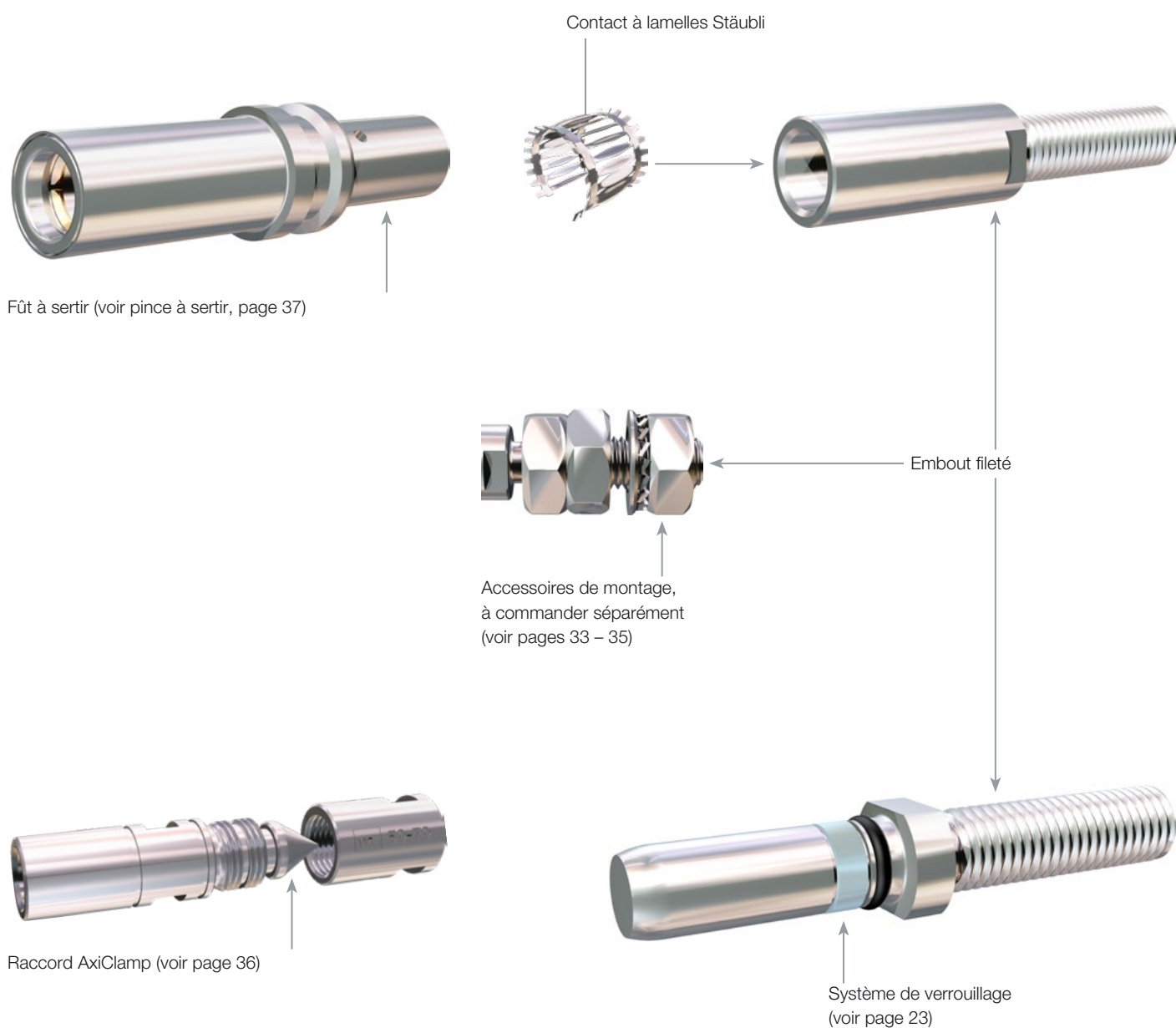


INTRODUCTION

Connecteurs unipolaires cylindriques, non isolés

Les corps de ces connecteurs sont en laiton (fûts à sertir en cuivre) argentés (épaisseur de environ 6µm). Nous exécutons sur demande des connecteurs spéciaux avec d'autres dimensions, matériaux, ou des argentures spéciales, adaptées par exemple à un nombre important de cycles d'embrochages.

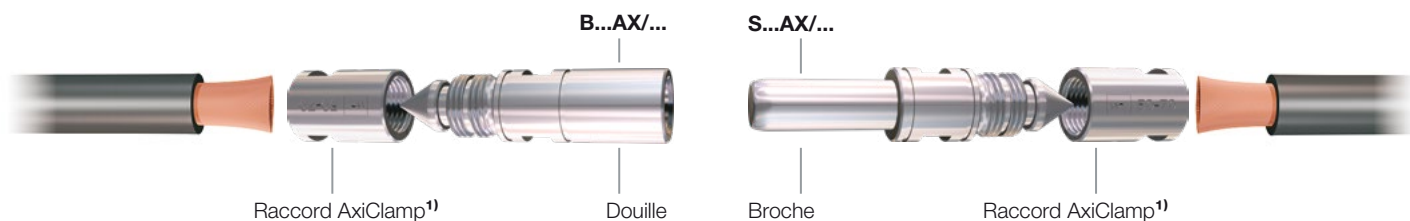
Attention: Avant la première utilisation, nous recommandons de graisser légèrement les parties filetées et les surfaces de contact (voir page 40, Lubrifiants).



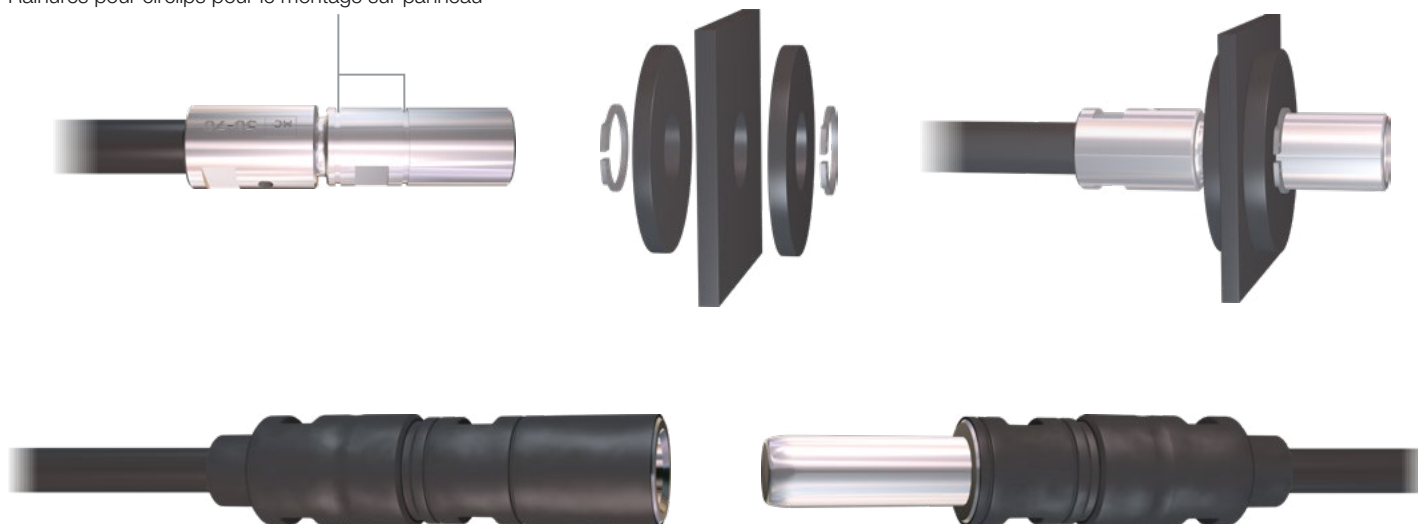
CONNECTEURS CYLINDRIQUES AVEC RACCORD AXICLAMP

Connecteurs cylindriques avec raccord AxiClamp¹⁾

Applicable partout où une connexion enfichable électrique rapide et facile est requise.



Rainures pour circlips pour le montage sur panneau



Avec un manchon thermorétractable la connexion peut être isolée

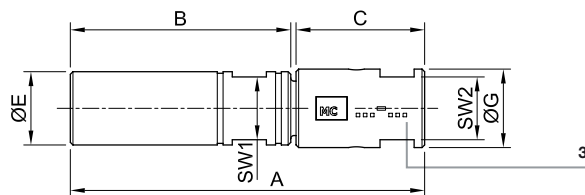
	4 Tailles sont disponibles ²⁾		
150 mm ² – 185 mm ²		Ø 20	
95 mm ² – 120 mm ²		Ø 16	
50 mm ² – 70 mm ²		Ø 12	
25 mm ² – 35 mm ²		Ø 8	

¹⁾ Voir page 36, qu'est ce qu' AxiClamp?

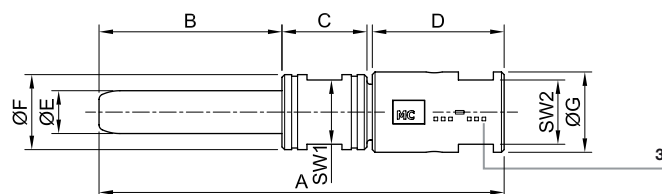
²⁾ Tailles plus grandes jusqu'à 300 mm², sur demande

No. de Cde	Type	Dimensions (mm)									Force d'extraction	Intensité assignée ¹⁾	Résistance de contact	Intensité de court-circuit (1S) ²⁾	Intensité de court-circuit (3S) ²⁾	Intensité de crête
		SW1	SW2	A	B	C	D	Ø E	Ø F	Ø G						
01.0020	B8AX/25-35	12	12	67,5	42	24,5	-	14	-	15	20	130	60	4,5	3	17
01.0021	B12AX/50-70	15	16	72	42	29	-	18	-	19,4	30	230	40	7	5,5	25
01.0022	B16AX/95-120	19	22	88	48	39	-	22	-	26	65	350	25	13,5	10	40
01.0023	B20AX/150-185	24	27	97	52	44	-	28	-	32	80	450	15	17	12,5	50
04.0020	S8AX/25-35	12	12	75,3	34	15,8	24,5	8	14	15	20	130	60	4,5	3	17
04.0021	S12AX/50-70	15	16	84,4	34	20,4	29	12	18	19,4	30	230	40	7	5,5	25
04.0022	S16AX/95-120	19	22	101,4	38	23,4	39	16	22	26	65	350	25	13,5	10	40
04.0023	S20AX/150-185	24	27	113,8	42	26,8	44	20	28	32	80	450	15	17	12,5	50

B...AX/...



S...AX/...



Raccords AxiClamp

Type	Section du conducteur	AWG	Ø maxi. des brins	Ø max. du câble	Longueur de dénudage	Couple de serrage
	mm ²		mm	mm	mm	Nm
...AX/25-35	25 – 35	2	0,51	8,5	15	24
...AX/50-70	50 – 70	1; 1/0; 2/0	0,51	12,5	19	45
...AX/95-120	95 – 120	3/0; 4/0	0,51	16	26	78
...AX/150-185	150 – 185	5/0; 6/0	0,51	20	32	120

¹⁾ La valeur d'intensité assignée est aussi déterminée par le diamètre du câble utilisé.

²⁾ Valeur efficace

³⁾ A ce niveau sont gravées les plages de sections compatibles.

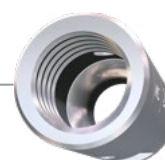
Raccords de câble avec système de raccordement AxiClamp¹⁾

Applicable partout où une connexion du câble rapide et facile est requise, par exemple pour cause de rupture partielle de câble ou pour une prolongation de câble.

AX-BI...

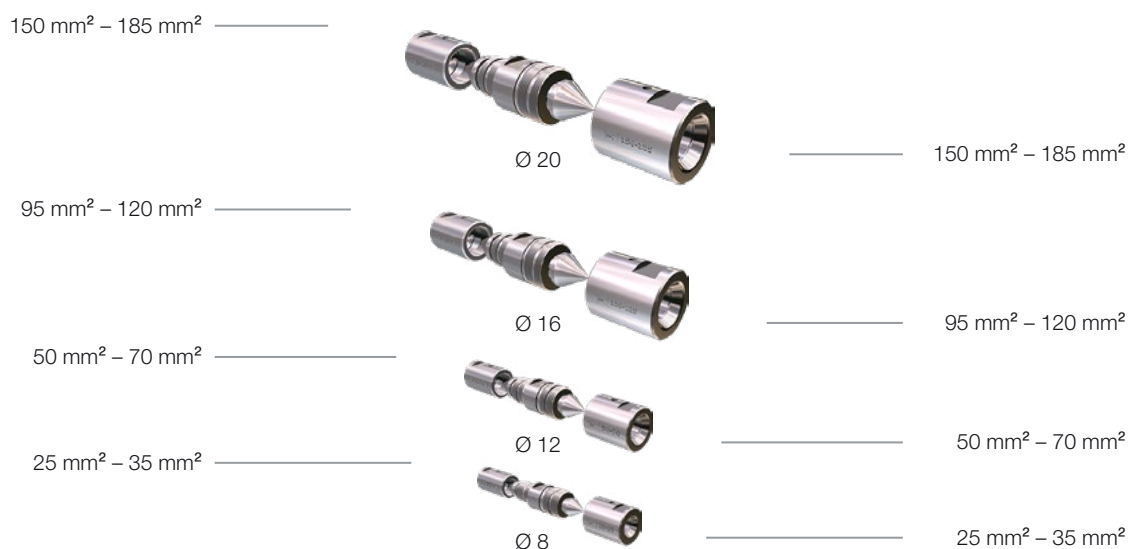


Raccords AxiClamp¹⁾



Raccord AxiClamp avec bague tournante, évite la rotation du câble pendant le serrage.

4 Tailles sont disponibles²⁾

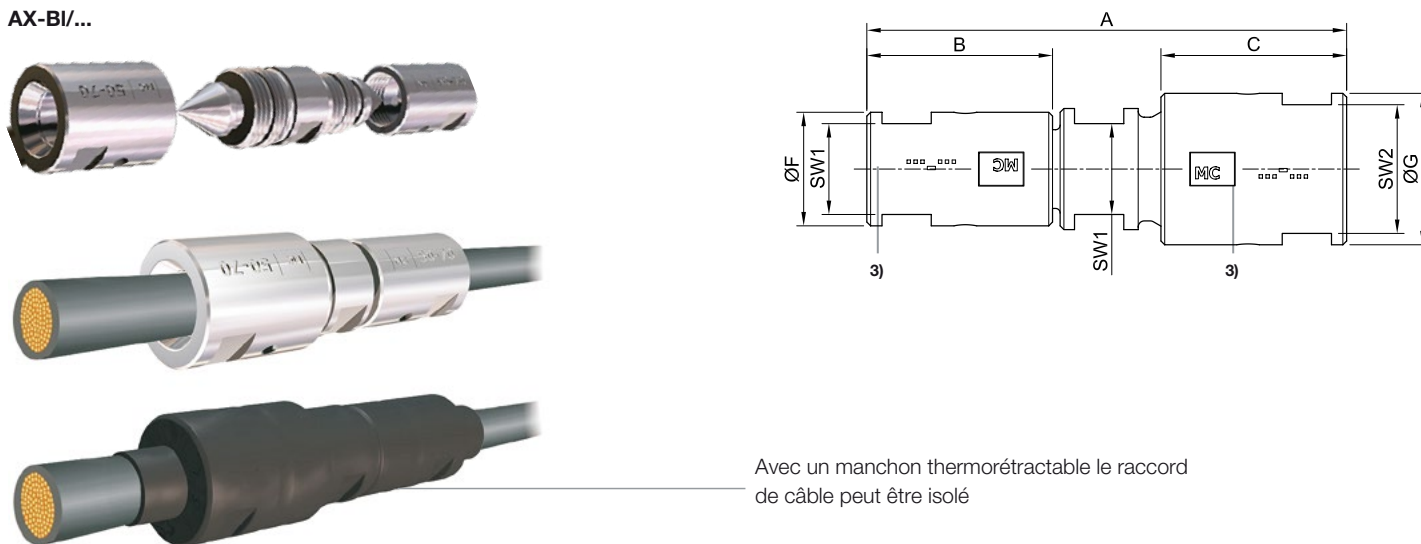


¹⁾ Voir page 36, qu'est ce qu' AxiClamp?

²⁾ Tailles plus grandes jusqu'à 300 mm², sur demande

No. de Cde	Type	Dimensions (mm)							Intensité assignée ¹⁾	Intensité de court-circuit (1s) ²⁾	Intensité de court-circuit (3s) ²⁾	Intensité de crête
		SW1	SW2	A	B	C	Ø F	Ø G				
07.1001	AX-BI/25-35	12	17	63,3	24,5	24,5	15	20	130	4,5	3	17
07.1002	AX-BI/50-70	16	21	71,3	29	29	19,4	24	230	7	5,5	25
07.1003	AX-BI/95-120	22	24	93,3	39	39	26	29	350	13,5	10	40
07.1004	AX-BI/150-185	27	34	108	44	44	32	40	450	17	12,5	50

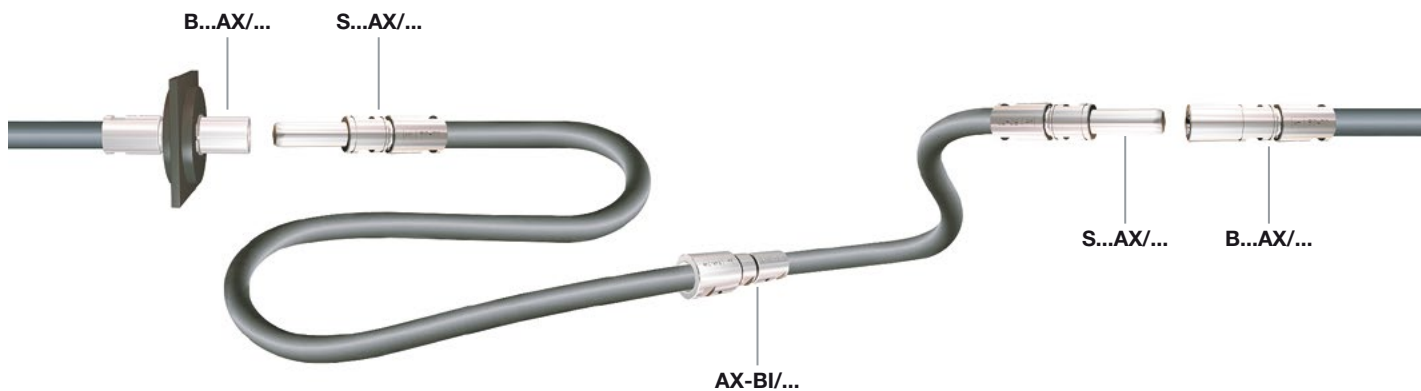
AX-BI/...



Avec un manchon thermorétractable le raccord de câble peut être isolé

Avis:

Caractéristiques techniques pour raccords AxiClamp, voir page 9.



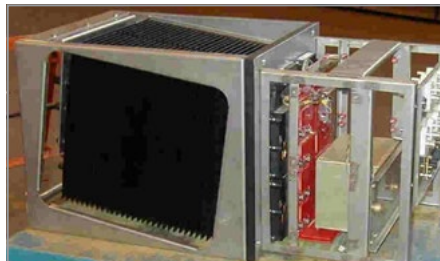
¹⁾ La valeur d'intensité assignée est aussi déterminée par le diamètre du câble utilisé.

²⁾ Valeur efficace

³⁾ A ce niveau sont gravées les plages de sections compatibles.

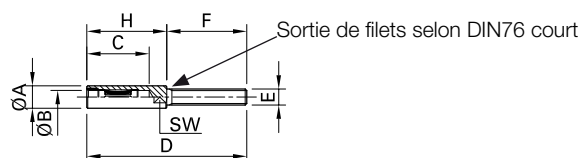
DOUILLES

Douilles B...N avec embout fileté

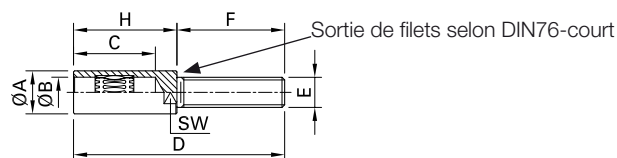


Douilles B...N dans un système de tiroir embrochable

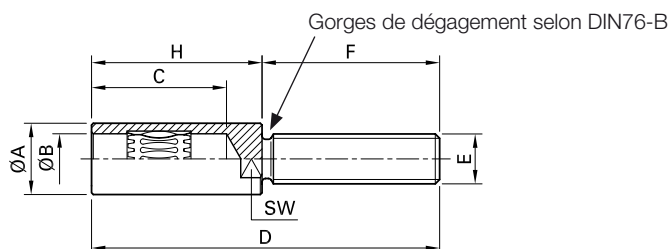
B2N-B6N



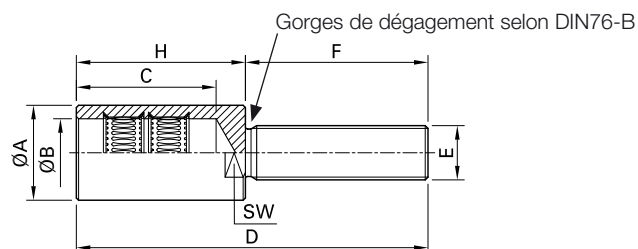
B8N-B10N



B12N-B20N



B25N-B40N



Fûts à sertir H...N/M... permettant de remplacer un raccordement à visser (embout fileté) par un raccordement à sertir, voir page 31.



Contre-pièces S...N page 18

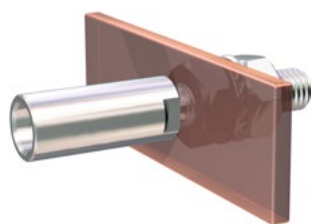
Contre-pièces SP...N page 20

Accessoires de montage page 33-35

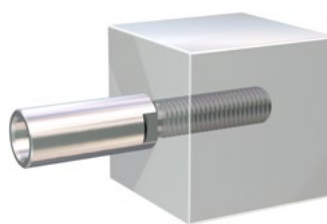
Exemples de raccordement



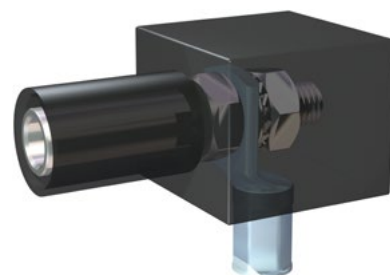
Cosse



Barre conductrice



Bloc de contact



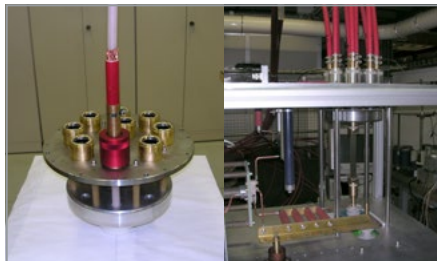
Boîtier isolant

No. de Cde	Type	Type de contact	Dimensions (mm)								Force d'extraction	Force d'embrochage	Couple de serrage	Poids	Intensité assignée (80 °C) ¹⁾	Intensité assignée (150 °C) ¹⁾	Résistance de contact	Intensité de court-circuit (1s) ²⁾	Intensité de court-circuit (3s) ²⁾	Intensité de crête
			Ø A	Ø B	C	D	E	F	H	SW										
01.0001	B2N	LAI	5,5	2	16,5	36	M3	16	20	4	6	8	0,5	0,004	35	50	300	0,5	0,4	2
01.0002	B3N	LAI	6	3	16,5	40	M4	20	20	5	8	10	1,2	0,005	40	55	200	0,8	0,65	3
01.0003	B4N	LAI	7	4	19,5	50	M5	25	25	6	15	22	2,0	0,009	65	90	200	1,2	0,9	4
01.0004	B5N	LAI	8,5	5	19,5	50	M5	25	25	7	15	22	2,0	0,011	70	100	150	1,5	1	5,5
01.0005	B6N	LAI	10	6	19,5	53	M6	28	25	8	20	25	3,0	0,015	100	180	100	2,5	1,5	8
01.0006	B8N	LAI	14	8	34	78	M8	36	42	11	20	25	6,0	0,047	130	240	60	4,5	3	17
01.0007	B10N	LAI	16	10	34	84	M10	42	42	13	30	35	10	0,066	200	350	50	5,5	4	20
01.0008	B12N	LAI	18	12	34	90	M12	48	42	13	30	35	16	0,087	230	420	40	7	5,5	25
01.0009	B14N	LAI	20	14	38	98	M14	50	48	17	45	50	22	0,121	300	500	35	11,5	8	35
01.0010	B16N	LAI	22	16	38	106	M16	58	48	19	65	70	30	0,160	350	540	25	13,5	10	40
01.0011	B18N	LAI	25	18	42	110	M16	58	52	22	75	100	30	0,193	400	640	20	15	11	45
01.0012	B20N	LAI	28	20	42	122	M18	70	52	24	80	120	40	0,265	500	760	15	17	12,5	50
01.0013	B25N	2LAI	38	25	62	149	M20	74	75	32	80	120	52	0,588	700	1100	10	27	20	100
01.0014	B30N	2LAI	42	30	62	156	M24x2	81	75	36	100	120	80	0,726	900	1500	9	35	25	120
01.0015	B35N	2LAI	48	35	62	165	M30x2	90	75	41	120	150	150	1,057	1200	2000	8	40	30	140
01.0016	B40N	2LAI	52	40	62	180	M36x3	105	75	46	120	150	250	1,400	1500	2200	7	45	35	160

¹⁾ Température finale

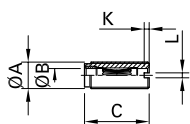
²⁾ Valeur efficace

Douilles filetées BL...N

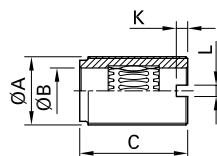


Douilles BL...N pour connecteurs de puissance

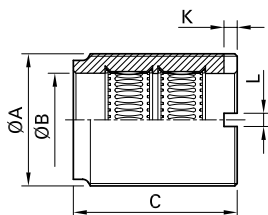
BL2N-BL6N



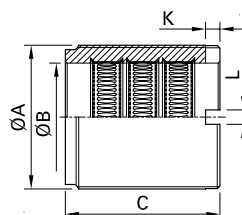
BL8N-BL20N



BL25N-BL50N



BL60N-BL100N



Les douilles BL...N doivent être bloquées en position contre une butée ou fixées sur une barre conductrice à l'aide de 2 rondelles et

2 écrous. Dans le cas de fortes contraintes et de conditions de montage difficiles, pour lesquelles aucune butée n'est envisageable,

les douilles pourront également être livrées avec des contacts à lamelles extérieurs (voir BL...A pages 16-17).



Contre-pièces S...N page 18

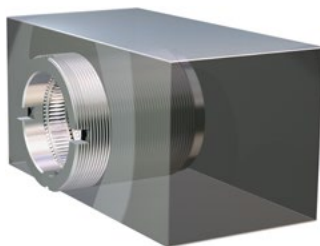
Contre-pièces SP...N page 20

Accessoires de montage 33-35

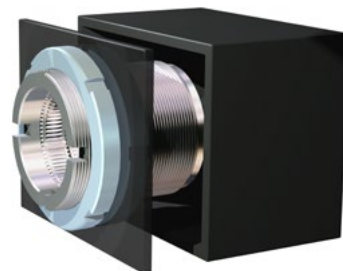
Exemples de raccordement



Barre conductrice



Bloc de contact (avec butée)



Boîtier isolant

No. de Cde	Type	Type de contact	Dimensions (mm)					Force d'extraction	Force d'embrochage	Couple de serrage	Poids	Intensité assignée (80 °C) ¹⁾	Intensité assignée (150 °C) ¹⁾	Résistance de contact	Intensité de court-circuit (1s) ²⁾	Intensité de court-circuit (3s) ²⁾	Intensité de crête
			Ø A	Ø B	C	K	L										
02.0001	BL2N	LAIII	M8x0,75	2	16,5	1,5	1,5	6	8	2,5	0,005	35	50	300	0,5	0,4	2
02.0002	BL3N	LAIII	M8x0,75	3	16,5	1,5	1,5	8	10	2,5	0,005	40	55	200	0,6	0,65	3
02.0003	BL4N	LAIII	M8x0,75	4	19,5	1,5	1,5	15	22	2,5	0,005	65	90	200	1,2	0,9	4
02.0004	BL5N	LAIII	M10x1	5	19,5	2	1,5	15	22	5	0,007	70	100	150	1,5	1	5,5
02.0005	BL6N	LAIII	M12x1	6	19,5	2,5	2	20	25	10	0,011	100	180	100	2,5	1,5	8
02.0201	BL6AR-N ³⁾	LAIII	M14x1	6	28	1,5	2	25	30	13	0,023	100		100	2,5	1,5	8
02.0006	BL8N	LAI	M14x1	8	34	2,5	2,5	20	25	13	0,021	130	240	60	4,5	3	17
02.0007	BL10N	LAI	M18x1	10	34	3,5	3,5	30	35	22	0,039	200	350	50	5,5	4	20
02.0008	BL12N	LAI	M20x1	12	34	3,5	3,5	30	35	30	0,043	230	420	40	7,0	5,5	25
02.0009	BL14N	LAI	M22x1	14	38	4	4	45	50	35	0,057	300	500	35	11,5	8	35
02.0010	BL16N	LAI	M24x1	16	38	4	4	65	70	35	0,063	350	540	25	13,5	10	40
02.0011	BL18N	LAI	M28x1	18	42	4	4	75	100	55	0,105	400	640	20	15	11	45
02.0012	BL20N	LAI	M30x1	20	42	4	5	80	120	65	0,114	500	760	15	17	12	50
02.0013	BL25N	2LAI	M42x1,5	25	62	5	5	80	120	150	0,394	700	1100	10	27	20	100
02.0014	BL30N	2LAI	M48x1,5	30	62	5	5	100	120	200	0,486	900	1500	9	35	25	120
02.0015	BL35N	2LAI	M50x1,5	35	62	5	5	120	150	220	0,427	1200	2000	8	40	30	140
02.0016	BL40N	2LAI	M55x1,5	40	62	6	6	120	150	275	0,472	1500	2200	7	45	35	160
02.0017	BL45N	2LAI	M60x2	45	62	6	6	120	150	430	0,502	1800	2500	7	50	40	175
02.0018	BL50N	2LAI	M65x2	50	62	8	7	130	150	500	0,558	2000	2800	6	55	45	195
02.0019	BL60N	3LAI	M80x2	60	86	8	8	300	350	750	1,357	3000	4000	6	70	55	320
02.0020	BL70N	3LAI	M90x2	70	86	8	8	400	450	1000	1,546	3700	4500	6	90	70	400
02.0021	BL80N	3LAI	M100x2	80	86	8	8	500	540	1500	1,702	4200	5400	5	110	80	450
02.0022	BL90N ⁴⁾	3LAI	M110x2	90	86	8	8	550	600	2000	1,873	4500	5800	5	130	110	500
02.0023	BL100N ⁴⁾	3LAI	M120x2	100	86	8	8	630	670	2500	2,094	5000	6300	5	150	120	550

Avis:

Avant montage, il est impératif de graisser le filetage (voir page 40 Lubrifiants).

¹⁾ Température finale

²⁾ Valeur efficace

³⁾ Avec système de verrouillage

⁴⁾ Uniquement sur demande, article non tenu en stock



Instructions de montage MA021

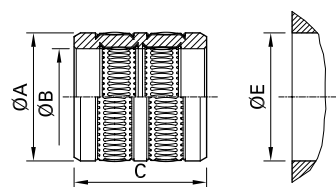
www.staubli.com/electrical

Douilles BL...A avec contacts à lamelles extérieures



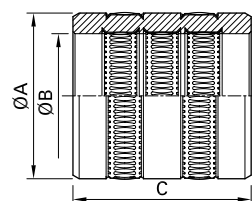
Douille BL...A emmanchée et servant de plot de connexion dans un bloc de contact

BL25A-BL45A



Pour garantir une bonne qualité de contact, les alésages devraient être argentés. La connexion de pièces non traitées (même en

BL60A-BL70A



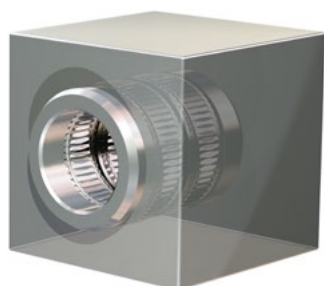
aluminium/alliage, par exemple AlMgSi0.5, EN-AW 6060) est possible, sous réserve toutefois de protéger les zones de contact

de toute oxydation à l'aide d'une graisse adéquate (voir page 40, Lubrifiants).



Contre-pièces S...N pages 18-19

Exemples de raccordement



Bloc de contact



Liaison entre deux tubes

No. de Cde	Type	Type de contact	Dimensions (mm)				Force d'extraction	Force d'embrochage	Force d'emmanchement max.	Poids	Intensité assignée (80 °C) ¹⁾	Intensité assignée (150 °C) ¹⁾	Résistance de contact	Intensité de court-circuit (1s) ²⁾	Intensité de court-circuit (3s) ²⁾	Intensité de crête
			Ø A	Ø B	C	Ø E										
02.0525	BL25A	2LAI	42	25	62	42	80	120	2,0	0,420	700	1100	10	27	20	100
02.0526	BL30A	2LAI	48	30	62	48	100	120	2,5	0,524	900	1500	9	35	25	120
02.0527	BL35A	2LAI	50	35	62	50	120	150	2,5	0,438	1200	2000	8	40	30	140
02.0528	BL40A	2LAI	55	40	62	55	120	150	2,7	0,491	1500	2200	7	45	35	160
02.0529	BL45A	2LAI	60	45	62	60	120	150	3,0	0,550	1800	2500	7	50	40	175
02.0531	BL60A	3LAI	80	60	86	80	300	350	4,0	1,440	3000	4000	6	70	55	320
02.0532	BL70A	3LAI	90	70	86	90	400	450	4,5	1,645	3700	4500	6	90	70	400

Les douilles BL...A spéciales peuvent être fabriquées aux dimensions souhaitées par le client. Pour cela, il vous suffit de nous communiquer le questionnaire (à télécharger sous: www.staubli.com/electrical ->

Téléchargements -> Formulaire en ligne Checklist) afin que nous puissions vous établir un devis.

¹⁾ Températures finales

²⁾ Valeur efficace



Instructions de montage MA035

www.staubli.com/electrical

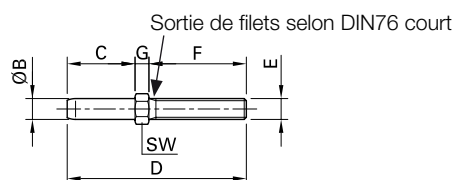
BROCHES

Broches S...N avec embout fileté

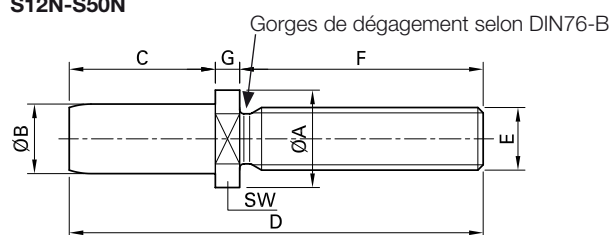


Broches S...N servant à la connexion de l'alimentation sur un rack

S2N-S10N



S12N-S50N



Fûts à sertir H...N/M... permettant de remplacer un raccordement à visser (embout fileté) par un raccordement à sertir, voir page 31.



Contre-pièces B...N pages 12-13

Contre-pièces BL...N pages 14-15

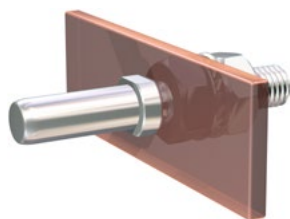
Contre-pièces BL...A pages 16-17

Accessoires de montage pages 33-35

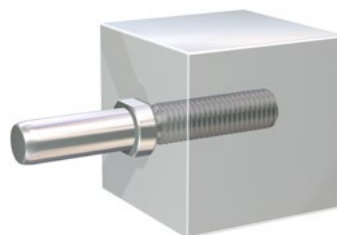
Exemples de raccordement



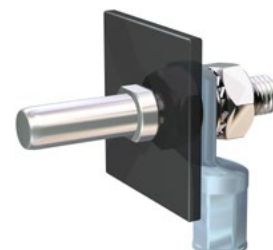
Cosse



Barre conductrice



Bloc de contact



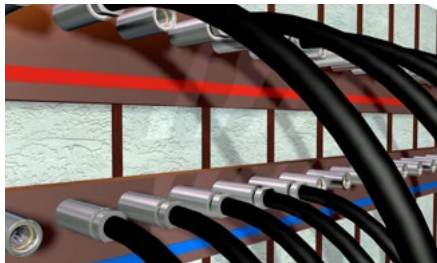
Panneau ou boîtier isolant

No. de Cde	Type	Dimensions (mm)								Couple de serrage	Poids	Intensité assignée (80 °C) ¹⁾	Intensité assignée (150 °C) ¹⁾
		Ø A	Ø B	C	D	E	F	G	SW				
04.0001	S2N	–	2	16,5	35,5	M3	16	3	4	0,5	0,002	35	50
04.0002	S3N	–	3	16,5	40	M4	20	3,5	5	1,2	0,003	40	55
04.0003	S4N	–	4	19,5	48,5	M5	25	4	6	2,0	0,006	65	90
04.0004	S5N	–	5	19,5	48,5	M5	25	4	7	2,0	0,008	70	100
04.0005	S6N	–	6	19,5	51,5	M6	28	4	8	3,0	0,012	100	180
04.0006	S8N	–	8	34	75	M8	36	5	11	6,0	0,030	130	240
04.0007	S10N	–	10	34	81	M10	42	5	13	10	0,050	200	350
04.0008	S12N	18	12	34	87	M12	48	5	13	16	0,077	230	420
04.0009	S14N	20	14	38	95	M14	50	7	17	22	0,118	300	500
04.0010	S16N	22	16	38	103	M16	58	7	19	30	0,166	350	540
04.0011	S18N	25	18	42	107	M16	58	7	22	30	0,199	400	640
04.0012	S20N	28	20	42	119	M18	70	7	24	40	0,265	500	760
04.0013	S25N	38	25	62	145	M20	74	9	32	52	0,496	700	1100
04.0014	S30N	42	30	62	152	M24x2	81	9	36	80	0,730	900	1500
04.0015	S35N	48	35	62	162	M30x2	90	10	41	150	1,126	1200	2000
04.0016	S40N	52	40	62	178	M36x3	105	11	46	250	1,623	1500	2200
04.0017	S45N	60	45	62	217	M42x3	140	15	50	350	2,635	1800	2500
04.0018	S50N	65	50	62	217	M48x3	140	15	55	450	3,345	2000	2800

¹⁾ Température finale

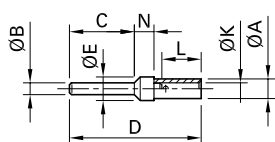
Broches

Broches SP...N avec fût à sertir



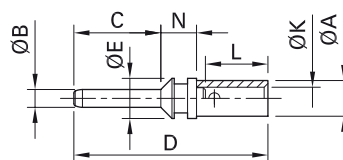
Broches SP...N pour connecter des jeux de barres

SP3N/4 – SP4N/6



Fût à sertir pour câbles souples et extra-souples de classe 6 (selon CEI 60228). Stäubli préconise un sertissage à six pans, un poinçonnage étant toutefois possible.

SP4N/10 – SP8N/25



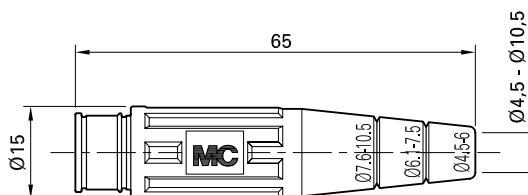
Pour les câbles à conducteurs compacts, l'utilisation de fûts spéciaux est nécessaire. Pince à sertir voir page 37.



Contre-pièces B...N pages 12-13
Contre-pièces BL...N pages 14-15
Fûts de réduction page 32

Manchon pour broches SP4N/10 jusqu'à SP8N/25. Pour diamètre extérieur du câble de 4,5 mm à 10,5 mm. Sur demande.

T6N



No. de Cde	Type	Dimensions (mm)								Poids	Section du câble Cu	Intensité assignée (80 °C) ²⁾
		Ø A	Ø B	C	D	Ø E	Ø K	L	N			
05.0003	SP3N/4	5	3	16,5	33,5	6	3	10	5	0,004	4	30
05.0004	SP3N/6	6	3	16,5	33,5	6	4	12	5	0,004	6	35
05.0005	SP4N/6	6	4	19,5	38	6	4	12	4,5	0,005	6	40
05.0006	SP4N/10 ¹⁾	8	4	19,5	43,5	9	5	14	8	0,009	10	50
05.0007	SP5N/10 ¹⁾	8	5	19,5	43	9	5	14	7,5	0,011	10	60
05.0009	SP6N/10 ¹⁾	8	6	19,5	42,5	9	5	14	7	0,012	10	80
05.0010	SP6N/16 ¹⁾	9	6	19,5	42,5	9	6	14	7	0,011	16	100
05.0012	SP8N/16 ¹⁾	9	8	34	56	9	6	14	6	0,020	16	100
05.0013	SP8N/25 ¹⁾	11	8	34	65	9	8	17	12	0,030	25	120

Autres dimensions, se rapportant aux douilles B...N, BL...N et BL...A, sur demande

¹⁾ Des manchons isolants de couleur peuvent être montés sur ces broches, voir page 23.

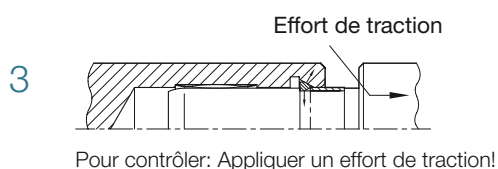
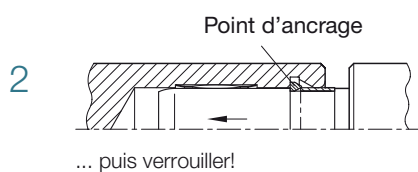
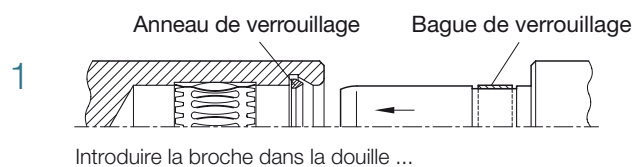
²⁾ Température finale

SYSTÈME DE VERROUILLAGE STÄUBLI (Système-AR)

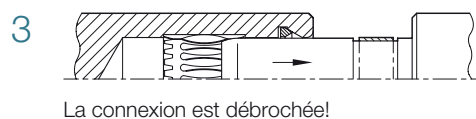
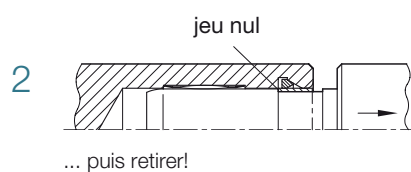
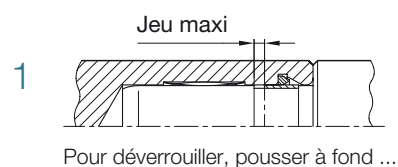
Le système de verrouillage Stäubli fonctionne d'après le principe d'un raccordement « Push-pull », un système de verrouillage rapide et automatique, le déverrouillage se faisant par le glissement axial d'une bague.

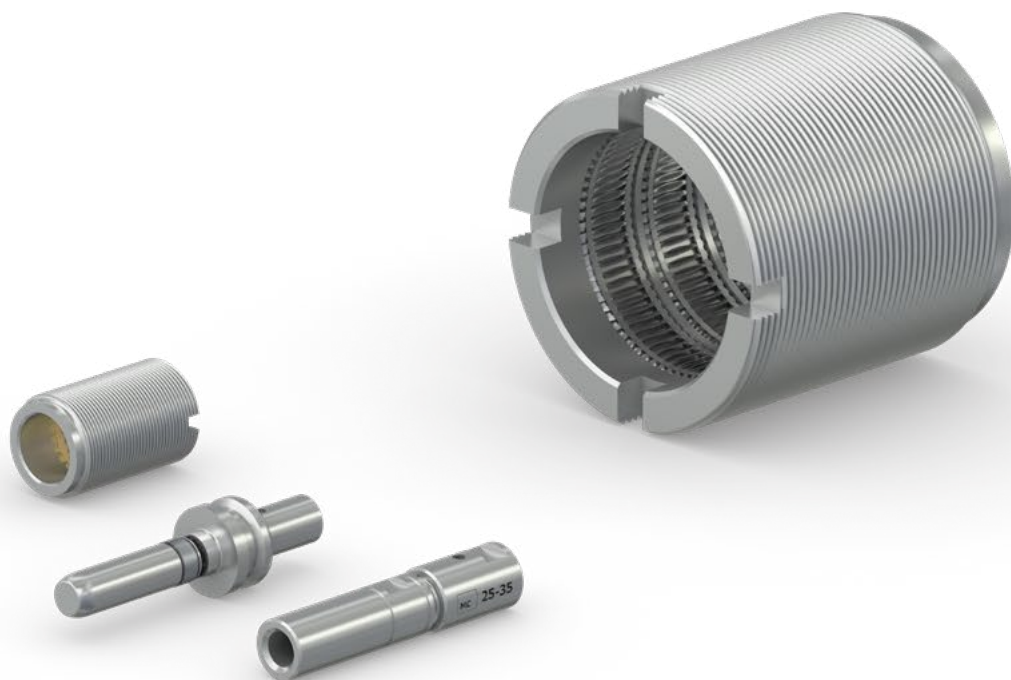
Pour déconnecter, il suffit de pousser (push), puis de tirer (pull). Des pièces sales doivent être nettoyées avec de l'alcool industriel avant connexion.

Verrouillage



Déverrouillage



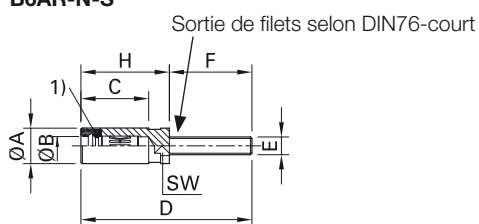


DOUILLES AVEC VERROUILLAGE

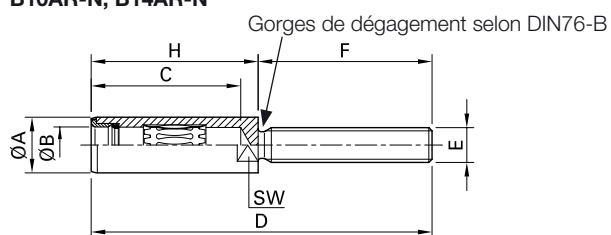
Douilles B...AR-N avec embout fileté



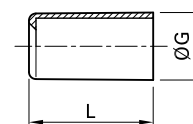
B6AR-N-S



B10AR-N; B14AR-N



IH



¹⁾ Bague en plastique (POM)



Contre-pièces S...AR-N page 28

Contre-pièces SP...AR-N page 29

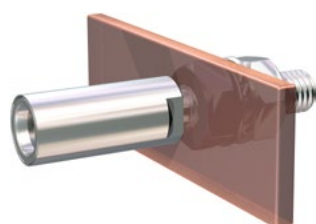
Contre-pièces SIG...AR-N page 30

Accessoires de montage pages 33-35

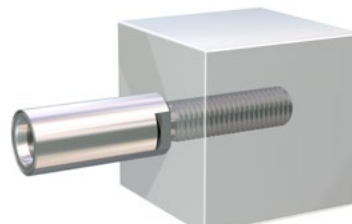
Exemples de raccordement



Cosse



Barre conductrice



Bloc de contact



Panneau ou boîtier isolant

No. de Cde	Type	Type de contact	Dimensions (mm)									Force d'extraction	Force d'embrochage	Couple de serrage	Poids	Intensité assignée (80 °C) ¹⁾	Résistance de contact	Intensité de court-circuit (1s) ²⁾	Intensité de court-circuit (3s) ²⁾	Intensité de crête
			Ø A	Ø B	C	D	E	F	H	SW	N									
01.0200	B6AR-NS	LAIII	12	6	23	58	M6	28	30	10	25	30	3	0,026	100 (80) ³⁾	100	2,5	1,5	8	
01.0202	B10AR-N	LAI	16	10	43	98	M10	50	48	13	35	40	10	0,072	200 (180) ³⁾	50	5,5	4	20	
01.0203	B14AR-N	LAI	21	14	43	98	M14	50	48	17	50	55	22	0,127	300 (300) ³⁾	35	11,5	8	35	

Manchons isolants IH... pour douilles B...AR-N

Disponible sur demande (en fonction du nombre de pièces).

No. de Cde	Type	pour douilles	Dimensions (mm)		Couleurs
			L	Ø G	
14.5006-*	IH6AR	B6AR-NS	26,5	14	21 22 23 24 25 28 29
14.5012-*	IH10AR-L	B10AR-N	36,5	18,5	21 22 23 24 25
14.5013-*	IH10AR-K	B10AR-N	21	18,5	21 22 23 24 25
14.5032-*	IH14AR	B14AR-N	32	23,5	21 22 23 24 25 29



Exemple:

B6AR-NS avec manchon isolant

IH6AR

* Indiquer le code couleurs souhaité

¹⁾ Température finale

²⁾ Valeur efficace

³⁾ Avec manchon isolant IH...

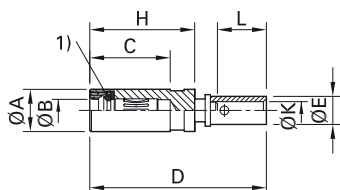
Douilles

Douilles type BP...AR-N avec verrouillage et fût à sertir



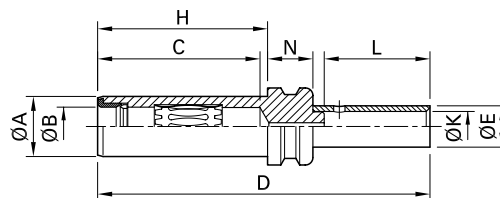
Douille BP et broche SP serties sur des conducteurs rigides en Alu

BP6AR-N/10S – BP6AR-N/25-S



Fût à sertir pour câbles souples et extra-souples de classe 6 (selon CEI 60228). Stäubli préconise un sertissage à six pans,

BP10AR-N/25 – BP14AR-N/120



un poinçonnage étant toutefois possible. Pour les câbles à conducteurs compacts, l'utilisation de fûts spéciaux est nécessaire.

Pinces à sertir, voir page 37. Des manchons isolants de couleur peuvent se monter sur ces douilles.

¹⁾ Bague en plastique (POM)



Contre-pièces S...AR-N page 28

Fûts de réduction page 32

No. de Cde	Type	Type de contact	Dimensions (mm)									Force d'extraction	Force d'embrochage	Poids	Section du câble Cu	Intensité assignée (80°C) ¹⁾	Résistance de contact	Intensité de court-circuit (1s) ²⁾	Intensité de court-circuit (3s) ²⁾	Intensité de crête
			Ø A	Ø B	C	D	Ø E	Ø K	H	L	N									
01.0310	BP6AR-N/10-S	LAI	12	6	23	48,5	8	5	28	14		25	30	0,026	10	80	100	1,2	0,7	8
01.0311	BP6AR-N/16-S	LAI	12	6	23	48,5	9	6	28	14		25	30	0,026	16	100	100	2	1	8
01.0312	BP6AR-N/25-S	LAI	12	6	23	54,5	11	8	28	16		25	30	0,026	25	130	100	2,5	1,5	8
01.0303	BP10AR-N/25	LAI	16	10	43	76	11	8	45	15	12	35	40	0,083	25	130	50	3	1,5	20
01.0304	BP10AR-N/35	LAI	16	10	43	81	13	9	45	20	12	35	40	0,084	35	150	50	4	2,5	20
01.0305	BP10AR-N/50	LAI	16	10	43	88	14,5	11	45	27	12	35	40	0,089	50	180	50	5,5	3	20
01.0306	BP14AR-N/50	LAI	21	14	43	93	14,5	11	45	27	17	50	55	0,145	50	190	35	5,5	3	40
01.0307	BP14AR-N/70	LAI	21	14	43	93	17	13	45	27	17	50	55	0,149	70	240	35	8	5	40
01.0308	BP14AR-N/95	LAI	21	14	43	95	20	15	45	29	17	50	55	0,163	95	280	35	11,5	6,5	40
01.0309	BP14AR-N/120	LAI	21	14	43	96	22	17	45	30	17	50	55	0,168	120	300	35	12	8	40

¹⁾ Température finale

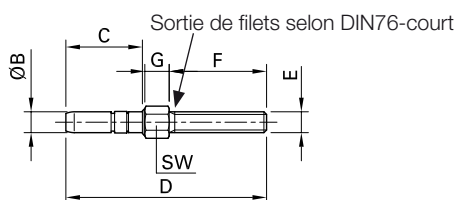
²⁾ Valeur efficace

Broches S...AR-N avec verrouillage et embout fileté

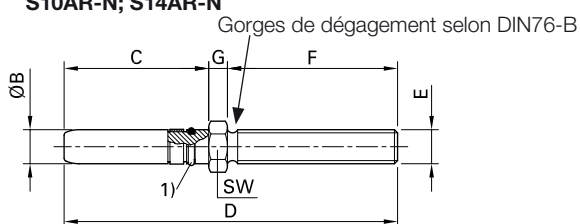


Broche S14AR-N utilisée comme broche de connexion rapide de câble

S6AR-N



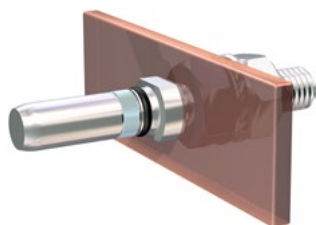
S10AR-N; S14AR-N



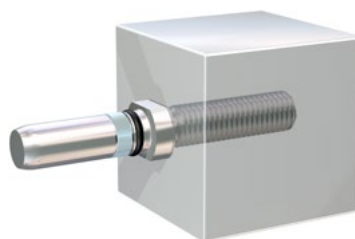
Exemples de raccordement



Cosse



Barre conductrice



Bloc de contact



Panneau ou boîtier isolant

No. de Cde	Type	Dimensions (mm)							Couple de serrage	Poids	Intensité assignée (80 °C ²)
		B	C	D	E	F	G	SW			
04.0201	S6AR-N	6	22	58	M6	28	7	8	3	0,014	100
04.0202	S10AR-N	10	42,5	98	M10	50	5,5	13	10	0,060	200
04.0203	S14AR-N	14	43	100	M14	50	7	17	22	0,123	300

¹⁾ Joint torique en NBR

²⁾ Température finale



Contre-pièces B...AR-N pages 24-25

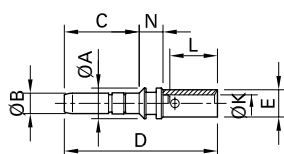
Contre-pièces BP...AR-N pages 26-27

Accessoires de montage pages 33-35

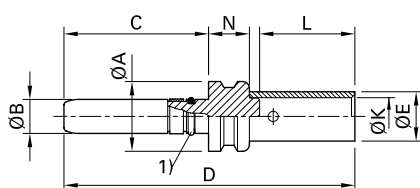
Broches SP...AR-N avec verrouillage et fût à sertir



SP6AR-N/...



SP10AR-N/...; SP14AR-N/...



Fût à sertir pour câbles souples en cuivre de classe 5 et extra-souples en cuivre de classe 6 (selon CEI 60228). Stäubli préconise un sertissage à six pans, un poin-

çonnage étant toutefois possible. Pour les câbles à conducteurs compacts, l'utilisation de fûts spéciaux est nécessaire. Pince à sertir, voir page 37. Des manchons isolants

de couleur peuvent se monter sur ces broches, (voir catalogue « Connecteurs cylindriques unipolaires isolés 6 mm »).

No. de Cde	Type	Dimensions (mm)								Poids kg	Section du câble Cu mm ²	Intensité assignée (80 °C) ²⁾ A
		Ø A	Ø B	C	D	Ø E	Ø K	L	N			
05.0201	SP6AR-N/10	9	6	22	45	8	5	14	7	0,012	10	80
05.0202	SP6AR-N/16	9	6	22	45	9	6	14	7	0,013	16	100
05.0210	SP6AR-N/25	9	6	22	51	11	8	20	7	0,016	25	130
05.0203	SP10AR-N/25	20,5	10	42,5	73,5	11	8	16	12	0,066	25	130
05.0204	SP10AR-N/35	20,5	10	42,5	78,5	13	9	21	12	0,073	35	150
05.0205	SP10AR-N/50	20,5	10	42,5	85,5	14,5	11	28	12	0,074	50	180
05.0206	SP14AR-N/50	25	14	43	91	14,5	11	27	17	0,133	50	190
05.0207	SP14AR-N/70	25	14	43	91	17	13	27	17	0,138	70	240
05.0208	SP14AR-N/95	25	14	43	93	20	15	29	17	0,150	95	280
05.0209	SP14AR-N/120	25	14	43	94	22	17	30	17	0,158	120	300

¹⁾ Joint torique en NBR

²⁾ Température finale



Contre-pièces B...AR-N pages 24-25

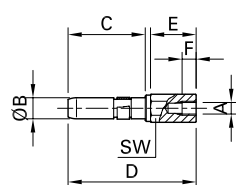
Contre-pièces BP...AR-N pages 26-27

Fûts de réduction page 32

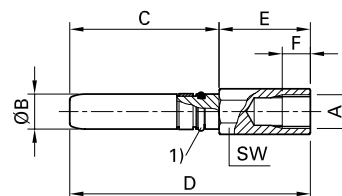
Broches SIG...AR-N avec verrouillage et taraudage



SIG6AR-N/...



SIG10AR-N/...; SIG14AR-N/...



No. de Cde	Type	Dimensions (mm)							Couple de serrage Nm	Poids kg	Intensité assignée (80 °C) ²⁾ A
		A	Ø B	C	D	E	F	SW			
06.0001	SIG6AR-N/3	M3	6	22	36,5	13	4	8	0,5	0,011	16
06.0002	SIG6AR-N/4	M4	6	22	36,5	13	4	8	1,2	0,012	25
06.0003	SIG6AR-N/5	M5	6	22	36,5	13	5	8	2	0,011	40
06.0004	SIG6AR-N/6	M6	6	22	36,5	13	5	8	3	0,011	75
06.0006	SIG10AR-N/8	M8	10	42,5	68,5	26	6	13	6	0,056	130
06.0007	SIG10AR-N/10	M10	10	42,5	68,5	26	8	13	10	0,054	180
06.0009	SIG14AR-N/10	M10	14	43	69	26	8	17	10	0,102	180
06.0010	SIG14AR-N/12	M12	14	43	69	26	10	17	16	0,099	230
06.0011	SIG14AR-N/14	M14	14	43	69	26	10	17	22	0,094	300

¹⁾ Joint torique en NBR

²⁾ Température finale

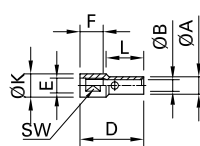
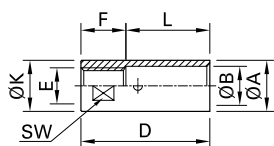
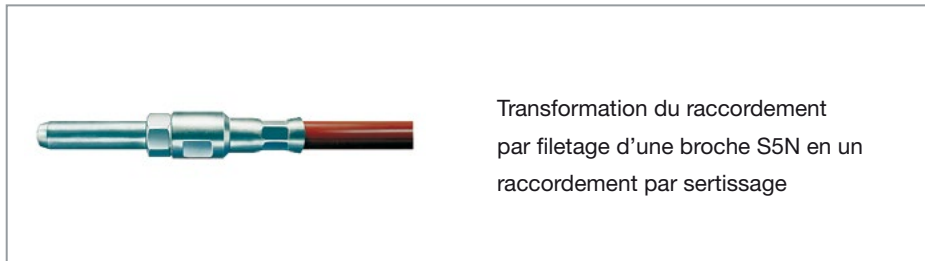


Contre-pièces B...AR-N pages 24-25

Contre-pièces BP...AR-N pages 26-27

ACCESSOIRES

Fûts à sertir H...N/M... taraudés



Les fûts à sertir Stäubli du type H...N/M... permettent le raccordement par sertissage de câbles sur les douilles B...N et B...AR-N et les broches S...N et S...AR-N équipées d'un embout fileté. Ces fûts se vissent sur

l'embout fileté (racourci au préalable sur la longueur max. F) et doivent être bloqués en fond de filet. Les fûts à sertir sont prévus pour des câbles souples et extra-souples en cuivre de classe 6 (selon CEI 60228). Stäubli

préconise un sertissage à six pans, un poinçonnage étant toutefois possible. Pour les câbles à conducteurs compacts, l'utilisation de fûts spéciaux est nécessaire. Pince à sertir, voir page 37.

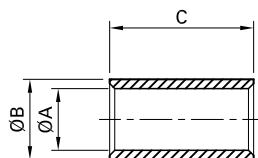
No. de Cde	Type	Dimensions (mm)								Couple de serrage Nm	Poids kg	Section du câble Cu mm ²
		A	B	D	E	F	K	L	SW			
07.0002	H2,5N/M3	4,2	2,3	19	M3	9	5,5	8	4,5	0,5	0,002	2,5
07.0003	H4N/M4	5	3	20	M4	8	7	10	6	1,2	0,004	4
07.0005	H6N/M5	6	4	22	M5	8	8	12	7	2	0,004	6
07.0008	H16N/M5	9	6	21	M5	7,5	9	14	8	2	0,005	16
07.0009	H16N/M6	9	6	24	M6	8,5	10	14	8	3	0,007	16
07.0012	H25N/M8	11	8	27	M8	10	12	19	10	6	0,015	25
07.0013	H25N/M10	11	8	35	M10	16	14	17	12	10	0,020	25
07.0017	H50N/M10	14,5	11	41	M10	13	14,5	28	12	10	0,028	50
07.0018	H50N/M12	14,5	11	44	M12	13	16	28	14	16	0,028	50
07.0020	H70N/M12	17	13	43	M12	15	17	28	14	16	0,040	70
07.0022	H95N/M14	20	15	48	M14	18	20	30	17	22	0,064	95
07.0025	H120N/M16	22	17	50	M16	20	22	30	19	30	0,065	120
07.0026	H150N/M16	25	19	54	M16	21	25	33	22	30	0,115	150
07.0029	H185N/M18	27	21	62	M18	25	27	37	24	40	0,135	185
07.0032	H240N/M20	30	24	69	M20	27	30	42	26	52	0,196	240

Autres dimensions, se rapportant aux douilles B...N et aux fiches S...N, sur demande

Fûts de réduction RH...

Se montent dans des fûts à sertir pour permettre le raccordement de câbles de sec-

tion inférieure. Matière: Cu, argenté, à sertir. Pince à sertir, voir page 37.



No. de Code	Type	Réduction (de/à)	Dimensions (mm)		
			mm ²	Ø A	Ø B
05.5114	RH6-2,5 AG	6/2,5	2,3	3,8	10
05.5113	RH10-2,5 AG	10/2,5	2,3	4,8	11
05.5103	RH10-4 AG	10/4	3	4,8	12
05.5102	RH10-6 AG	10/6	4	4,8	11
05.5111	RH16-6 AG	16/6	4	5,8	12
05.5112	RH16-10 AG	16/10	5	5,8	12
05.5108	RH25-16 AG	25/16	6	7,8	14
05.5104	RH50-16 AG	50/16	6	10,8	26
05.5105	RH50-25 AG	50/25	8	10,8	26
05.5106	RH50-35 AG	50/35	9	10,8	26
05.5115	RH70-50 AG	70/50	11	12,8	26
05.5110	RH95-70 AG	95/70	13	14,8	28
05.5107	RH120-95 AG	120/95	15	16,8	29
05.5109	RH150-120 AG	150/120	17	18,8	32

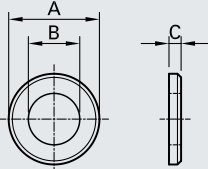
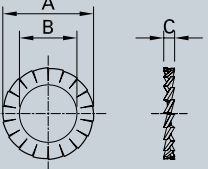
Écrous et rondelles

Les écrous MU, rondelles U et rondelles éventail F sont adaptés aux filetages des douilles B...N et B...AR-N ainsi qu'à ceux

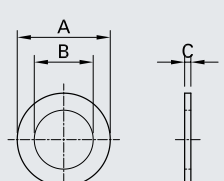
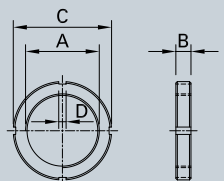
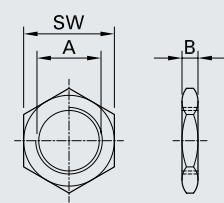
des broches S...N et S...AR-N. Les écrous MUE et rondelles UE sont par contre adaptés au montage des douilles BL...N sur des

barres conductrices. Tous les types MU et U sont en laiton argenté. Les rondelles éventail sont en acier zingué.

No. de Code	Type	Dimension (mm)			DIN	Illustration
		A	B	SW		
08.0001	MU0,5D/M3	M3	1,8	5,5	439	
08.0002	MU0,5D/M4	M4	2,2	7	439	
08.0003	MU0,5D/M5	M5	2,7	8	439	
08.0004	MU0,5D/M6	M6	3,2	10	439	
08.0005	MU0,5D/M8	M8	4	13	439	
08.0006	MU0,5D/M10	M10	5	17	439	
08.0007	MU0,5D/M12	M12	6	19	439	
08.0008	MU0,5D/M14	M14	7	22	439	
08.0009	MU0,5D/M16	M16	8	24	439	
08.0010	MU0,5D/M18	M18	9	27	439	
08.0011	MU0,5D/M20	M20	10	30	439	
08.0012	MU0,5D/M24x2	M24x2	12	36	439	
08.0013	MU0,5D/M30x2	M30x2	15	46	439	
08.0014	MU0,5D/M36x3	M36x3	18	54	439	
08.0101	MU0,8D/M3	M3	2,4	5,5	934	
08.0102	MU0,8D/M4	M4	3,2	7	934	
08.0103	MU0,8D/M5	M5	4	8	934	
08.0104	MU0,8D/M6	M6	5	10	934	
08.0105	MU0,8D/M8	M8	6,5	13	934	
08.0106	MU0,8D/M10	M10	8	17	934	
08.0107	MU0,8D/M12	M12	10	19	934	
08.0108	MU0,8D/M14	M14	11	22	934	
08.0109	MU0,8D/M16	M16	13	24	934	
08.0110	MU0,8D/M18	M18	15	27	934	
08.0111	MU0,8D/M20	M20	16	30	934	
08.0112	MU0,8D/M24x2	M24x2	19	36	934	
08.0113	MU0,8D/M30x2	M30x2	24	46	934	
08.0114	MU0,8D/M36x3	M36x3	29	55	934	

No. de Code	Type	Dimension (mm)			DIN	Illustration
		A	B	C		
08.0301	U/M3	7	3,2	0,5	125	
08.0302	U/M4	9	4,3	0,8	125	
08.0303	U/M5	10	5,3	1	125	
08.0304	U/M6	12	6,4	1,6	125	
08.0305	U/M8	16	8,4	1,6	125	
08.0306	U/M10	20	10,5	2	125	
08.0307	U/M12	24	13	2,5	125	
08.0308	U/M14	28	15	2,5	125	
08.0309	U/M16	30	17	3	125	
08.0310	U/M18	34	19	3	125	
08.0311	U/M20	37	21	3	125	
08.0312	U/M24x2	44	25	4	125	
08.0313	U/M30x2	56	31	4	125	
08.0314	U/M36x3	66	37	5	125	
08.0701	F/M3	6	3,2	1,2	6798	
08.0702	F/M4	8	4,3	1,5	6798	
08.0703	F/M5	9	5,1	1,5	6798	
08.0704	F/M6	11	6,4	2,1	6798	
08.0705	F/M8	14	8,2	2,4	6798	
08.0706	F/M10	18	10,5	2,7	6798	
08.0707	F/M12	20,5	12,5	3	6798	
08.0708	F/M14	24	14,5	3	6798	
08.0709	F/M16	26	16,5	3,6	6798	
08.0710	F/M18	30	19	4,2	6798	
08.0711	F/M20	33	21	4,2	6798	

No. de Code	Type	Dimension (mm)					convient pour	Illustration
		A	B	C	D	SW		
08.0201	MUE/M8x0,75	M8x0,75	3				11	BL2N, BL3N, BL4N
08.0202	MUE/M10x1	M10x1	3				13	BL5N
08.0203	MUE/M12x1	M12x1	3				17	BL6N
08.0204	MUE/M14x1	M14x1	4				19	BL6AR-N, BL8N
08.0205	MUE/M18x1	M18x1	4				24	BL10N
08.0206	MUE/M20x1	M20x1	4				27	BL12N
08.0207	MUE/M22x1	M22x1	6				30	BL14N
08.0208	MUE/M24x1	M24x1	6				32	BL16N
08.0209	MUE/M28x1	M28x1	6				36	BL18N
08.0210	MUE/M30x1	M30x1	8				41	BL20N
08.0211	MUE/M42x1,5	M42x1,5	8				55	BL25N
08.0212	MUER/M48x1,5	M48x1,5	10	65	6			BL30N
08.0213	MUER/M50x1,5	M50x1,5	10	70	6			BL35N
08.0214	MUER/M55x1,5	M55x1,5	12	75	6			BL40N
08.0215	MUER/M60x2	M60x2	12	80	6			BL45N
08.0216	MUER/M65x2	M65x2	12	85	8			BL50N
08.0217	MUER/M80x2	M80x2	12	105	8			BL60N
08.0218	MUER/M90x2	M90x2	15	115	8			BL70N
08.0219	MUER/M100x2	M100x2	15	125	10			BL80N
08.0220	MUER/M110x2 ¹⁾	M110x2	15	135	10			BL90N
08.0221	MUER/M120x2 ¹⁾	M120x2	15	145	10			BL100N
08.0401	UE/M8x0,75		16	8,5	1			
08.0402	UE/M10x1		18	10,5	1			
08.0403	UE/M12x1		22	12,5	1			
08.0404	UE/M14x1		25	14,5	1,5			
08.0405	UE/M18x1		30	19	2			
08.0406	UE/M20x1		34	21	2			
08.0407	UE/M22x1		38	23	2			
08.0408	UE/M24x1		40	25	2			
08.0409	UE/M28x1		45	29	3			
08.0410	UE/M30x1		52	31	3			
08.0411	UE/M42x1,5		68	43	3			



¹⁾ Uniquement sur demande, article non tenu en stock

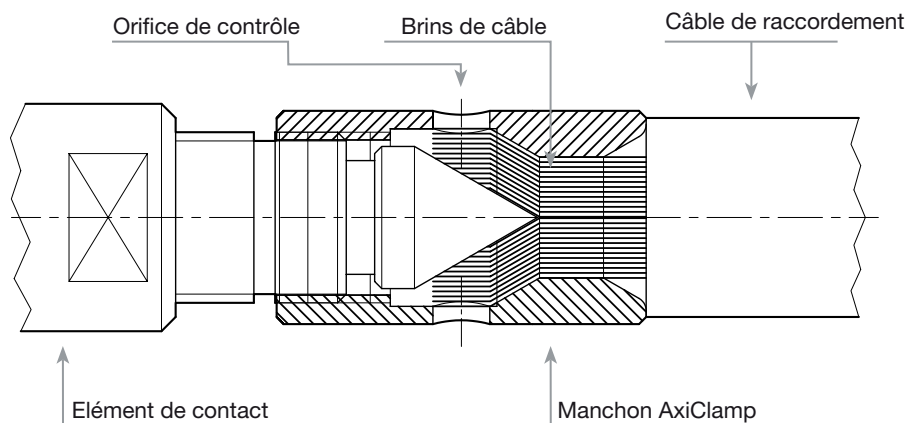
QU'EST CE QU'AXICLAMP?

Le système de raccordement breveté

Le système de raccordement breveté électrique et mécanique de câbles Cu de section 6 mm² – 300 mm² de classe 5 et classe 6 selon DIN VDE 0295, CEI 60228.

Les brins composant le câble de raccordement sont plaqués et serrés, par l'intermédiaire d'un manchon à visser contre un cône métallique, qui fait partie intégrante du corps de contact. Ce principe permet d'éta-

blir une liaison fiable, dont la résistance de passage est équivalente à celle d'une liaison sertie, tout en offrant des avantages complémentaires.



Tests électriques et thermiques:

DIN EN 61238-1, raccords sertis et à sertissage mécanique pour câbles d'énergie de tensions assignées inférieures ou égales à 30 kV (U_m = 36 kV).

Tests mécaniques:

DIN EN 60068-2-6, essais environnementaux. Essai Fc: vibrations, sinusoïdales.

Paramètres de test:








Accélération g:	10 g
Amplitude:	0,75 mm
Fréquence:	10 jusqu'à 500 Hz
Durée:	3 x 112 min.

Avantages par rapport aux connexions serties classiques:

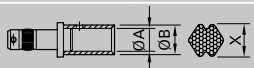
1. Mise en oeuvre simple. Pas de pince à sertir requise.
2. Le câble peut être démonté (possibilité de remplacer le câble).
3. Un même modèle est adapté à différentes sections de câble.
4. Gain de temps = intérêt économique.

ANNEXE

Pinces à sertir et matrices recommandées par Stäubli

	No. de Code	Type	Pour section du conducteur	Forme de matrice	Mise en oeuvre		Mode d'emploi ²⁾
					A la main	A la main-Hydraulique	
	32.6001	DMC PV-CZL	2,5 mm ² – 6 mm ²	Sertissage à huit pans	×		
	18.3700	BEKU Apparatebau M-PZ13	6 mm ² – 25 mm ²	6 pans	×		 MA224
	18.3710	Elpress M-PZ-T2600	10 mm ² – 95 mm ²	6 pans	×		 MA226
	1)	Elpress V1311C	10 mm ² – 300 mm ²	6 pans	×	×	 MA069

Matrices

				Dimensions des fûts à sertir pour classe conducteur 6 ³⁾			
Section du conducteur		Pince à sertir	No. de Code	Matrice			X = Cote de contrôle
mm ²	AWG				Ø A mm	Ø B mm	X mm
6	8	2	18.3701	MES-PZ-TB5/6	4	6	–
10	6	2	18.3702	MES-PZ-TB8/10	5	8	6,3
16	4	2	18.3703	MES-PZ-TB9/16	6	9	7,3
25	2	2	18.3704	MES-PZ-TB11/25	8	11	8,8
35	1	3	18.3712	TB9-13 (KRF)	9	13	10,2
50	1/0	3	18.3713	TB11-14,5 (KRF)	11	14,5	11,4
70	3/0	3	18.3711	TB8-17 (KRF)	13	17	13,4
95	4/0	3	18.3714	TB20 (KRF)	15	20	16,4
120	–	4	1)	B22 (KRF)	17	22	16,3
150	–	4	1)	B25 (KRF)	19	25	20,3
185	–	4	1)	13CB27 (KRF)	21	27	20,5
240	–	4	1)	13CB30 (KRF)	24	30	23,3



Instructions de montage

MA224, MA226, MA069

www.staubli.com/electrical

¹⁾ N'est pas livré par Stäubli. Informations de commande sous: www.staubli.com/electrical > Produits > Connecteurs Industriels > Fiches Techn. > Pince à sertir

²⁾ voir www.staubli.com/electrical

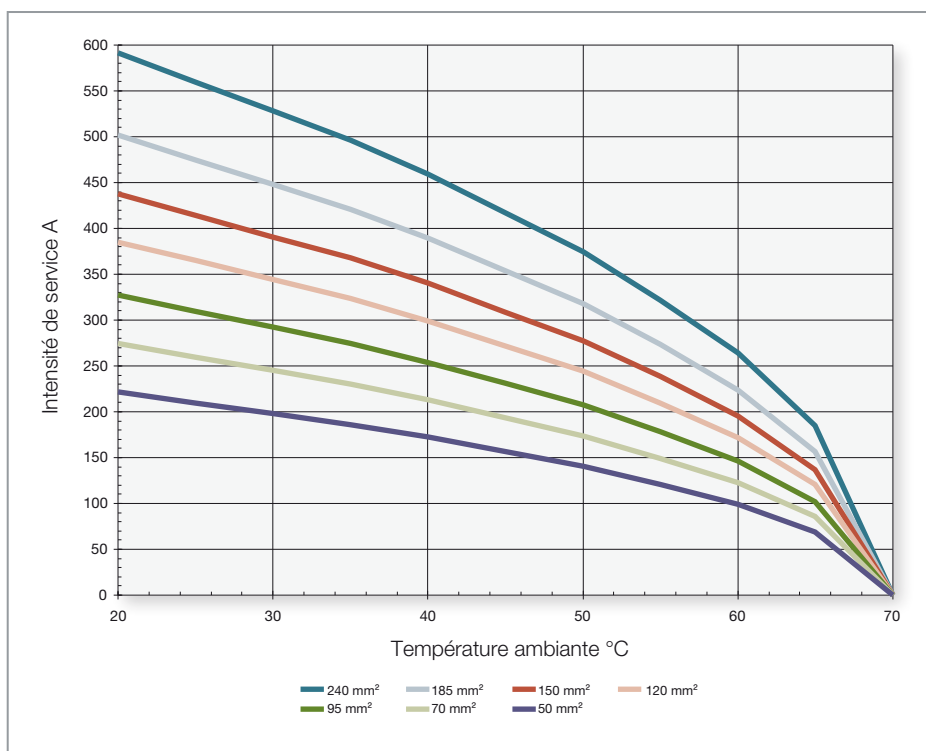
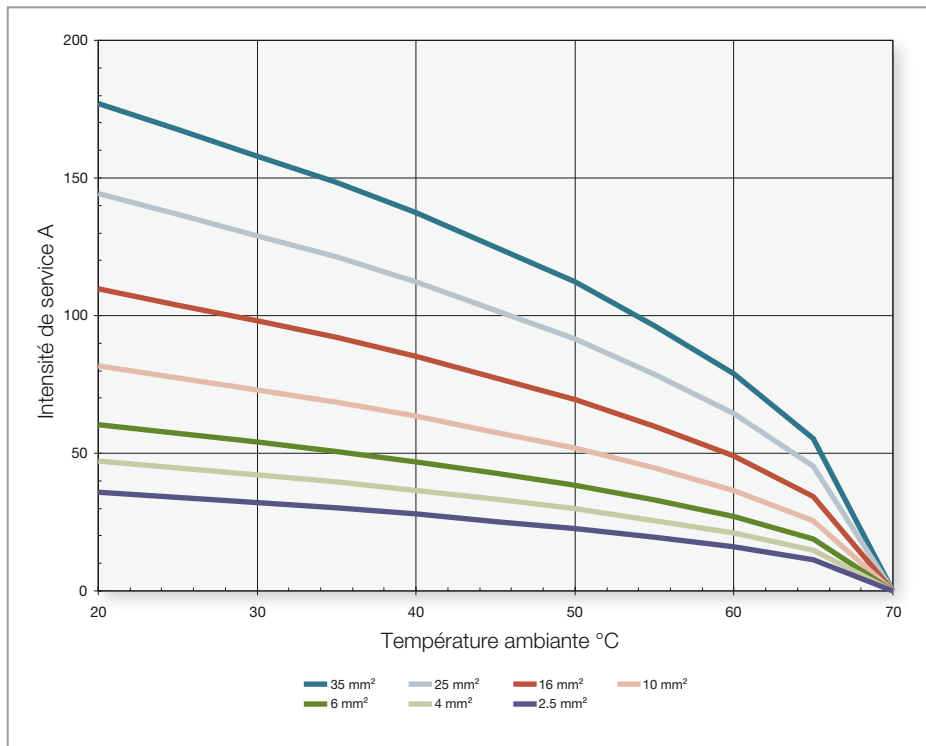
³⁾ Selon CEI 60228, DIN VDE 0295, dimensions des fûts à sertir pour classe de conducteur 5, sur demande.

Diagrammes de derating

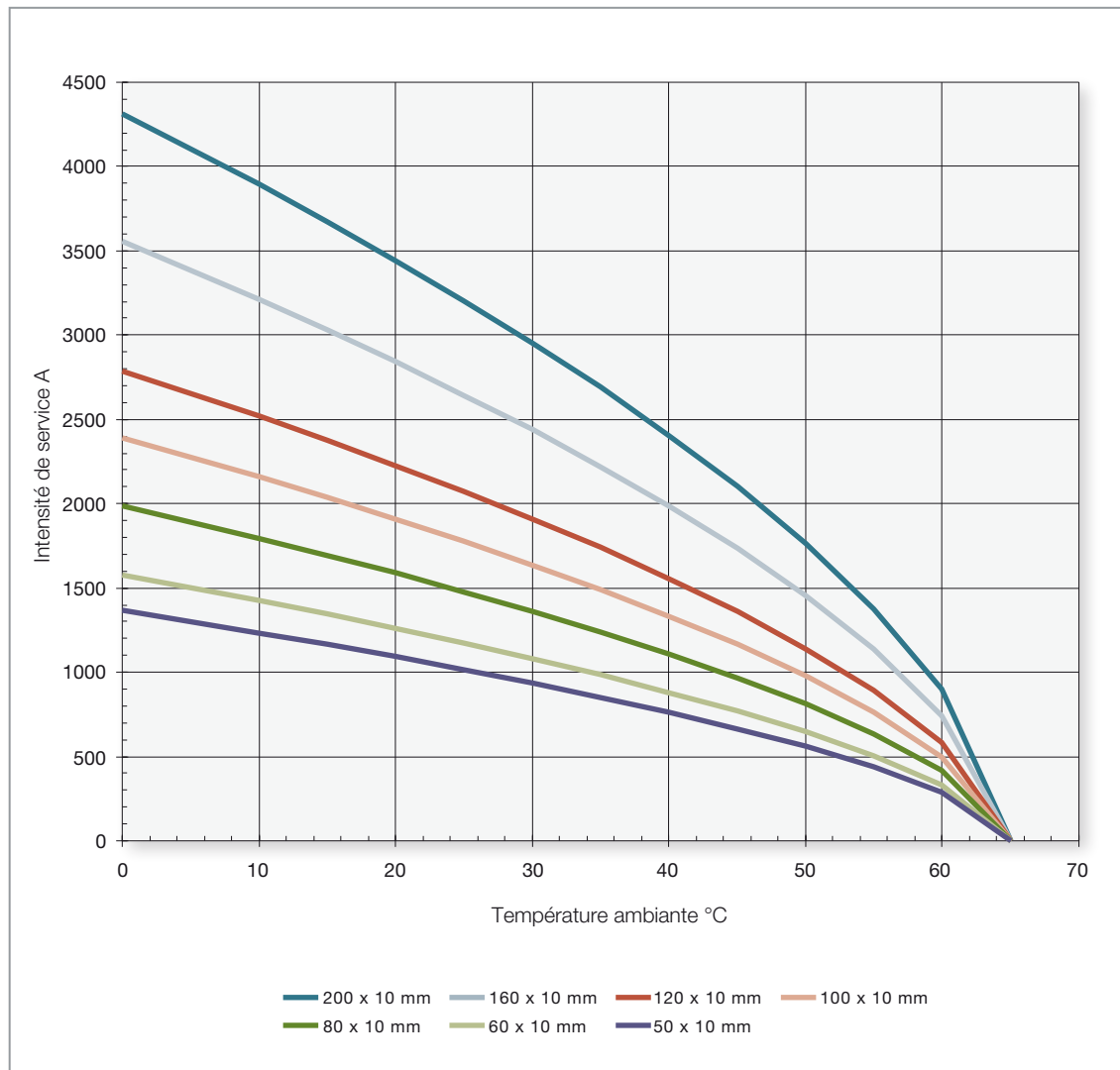
Pour câbles en Cu à isolation PVC (70 °C) 2,5 mm²-240 mm² selon DIN VDE 0298 partie 4.

Utilisation de câbles et de cordons dans des installations de puissance.

Partie 4: Intensité de courant maximale admissible recommandée pour câbles posés à demeure dans des bâtiments et pour cordons souples.



Pour jeux de barres Cu rectangulaires 10 mm selon DIN 43671



Informations techniques

Type de lamelles

Description technique des contacts électriques à lamelles, consulter la brochure "Principe des contacts à lamelles Stäubli".

Efforts d'embrochage et de débrochage

Les valeurs indiquées sont celles obtenues après 20 à 30 cycles d'embrochage- débrochage, les contacts étant légèrement graissés. A l'état neuf, les efforts sont plus importants.

Couples de serrage

Ces valeurs s'appliquent à des tiges filetées, écrous et rondelles propres, et légèrement graissés.

L'intensité assignée (CEI 61984)

Valeur du courant assigné par Stäubli, que le connecteur peut supporter en continu (sans interruption) et simultanément à travers tous ses contacts cablés avec le conducteur maximal spécifié, à une température ambiante de 20 °C, sans que la température limite supérieure soit dépassée.

La résistance de contact

est la résistance qui se crée au point de contact de deux surfaces. Sa valeur est calculée à partir de la chute de tension mesurée sous intensité assignée.

Symbole	Désignation de matière	Température °C
POM	Polyoximéthylène	-40...+100
NBR	Acrylonitrile-Butadine-Elastomer	-30...+100
PA	Polyamide	-30...+90

Lubrifiants

Recommandé par Stäubli:

- **Graisse (contacts courants):**
Klübertemp® GR UT 18 (73.1059)*
Kontasynth BA100 Spray (73.1051)*
- **Graisse pour contact sous gaz SF6:**
Barrierta I EL-102*
- **Graisse de sertissage et d'isolation:**
Barrierta I S-402 ou Barrierta I MI-202*

Cycle d'embrochage-débrochage

Le nombre maximal de cycles d'une connexion standard est de 1000 à 5000 en fonction des conditions d'utilisation, sous réserve de graisser légèrement les contacts avant le premier embrochage. Des valeurs plus importantes peuvent être atteintes dans certaines conditions: état de surface, guidage, graissage spéciaux. Chaque cas implique une réalisation particulière selon des critères à définir. Nous sommes à votre disposition pour vous proposer une réalisation spéciale.

Raccordements par fût à sertir

Pour le raccordement de conducteurs à ses cosses, Stäubli preconise un sertissage six pans, un poinçonnage étant toutefois possible. Les fûts à sertir sont préinfovus pour des câbles souples et extra-souples en cuivre. Pour les câbles à conducteurs compacts, l'utilisation de fûts spéciaux est nécessaire. Pincés à sertir, voir page 37.

Attention: Stäubli fabrique également des cordons tout assemblés.

* de la société Klüber Lubrication, Munich

Renseignements de sécurité

Règle fondamentale de protection contre les chocs électriques

[CEI 61140 Pt. 4]

Les parties actives dangereuses ne doivent pas devenir accessibles et les parties conductrices accessibles ne doivent pas devenir dangereuses:

- ni dans les conditions normales (fonctionnement en usage prévu et absence de défaut),
- ni dans les conditions de simple défaut, par exemple défaillance de l'isolation principale.

UL1977 « Composants-Connecteurs utilisés dans le cadre d'applications de transfert de données, de contrôle de signal et de puissance »

Pour tout appareil de tension assignée jusqu'à 600 V, une distance dans l'air ou ligne de fuite d'au moins 3,2 mm (1/8 inch) doit être garantie entre une partie active non isolée et:

- a) une pièce active non isolée de polarité opposée.
- b) une pièce métallique non isolée raccordée à la terre.
- c) une pièce métallique non conductrice accessible aux personnes lorsque l'appareil est installé et utilisé dans les règles de l'art.

CEI 61984 « Connecteurs – prescriptions de sécurité et essais »

Cette norme s'applique aux connecteurs de tensions assignées comprises entre 50 V et 1000 V et de courants assignés jusqu'à 125 A par contact, pour lesquels soit il n'existe pas de spécifications particulières (SP), soit la SP fait appel aux aspects de sécurité.

Extraits de la norme CEI 61984: Juin 2001 et remarques

1) Connecteurs

Des dispositifs de verrouillage mécanique ou électrique permettent d'éviter que le connecteur ne soit inséré ou extrait sous tension. Un verrouillage peut être obtenu à l'aide d'un micro-rupteur.

Protection contre les chocs électriques de connecteurs à enveloppe ouverte

La protection est assurée par le client au travers du produit final, dans lequel est monté le connecteur. Ou son utilisation est limitée à la très basse tension (SELV – safety extra low voltage).

Protection contre les chocs électriques de connecteurs à enveloppe fermée

- à l'état connecté: les distances dans l'air et les lignes de fuite doivent être mesurées entre les parties conductrices et le doigt d'épreuve CEI sous une force d'essai de 20 N.
- à l'état déconnecté: les distances dans l'air et les lignes de fuite ne sont pas prises en compte.

Pour les connecteurs, les lignes de fuite et distances dans l'air doivent être mesurées à travers les ouvertures entre les parties sous tension et le plan de la surface d'accouplement.

2) Dispositif de connexion

Les contacts sont lors de la connexion ou déconnexion uniquement sous tension; ils ne sont pas sous charge, il n'y a pas passage de courant. Les dispositifs de connexion doivent avoir le pouvoir de coupure spécifié ou doivent être conçus de sorte à n'être connecté ou déconnecté sans qu'il y ait passage de courant. (par l'intermédiaire par exemple d'un dispositif de verrouillage tel un micro-rupteur, monté sur la partie fixe).

- à l'état connecté: les distances dans l'air et les lignes de fuite doivent être respectées entre les parties sous tension et le doigt d'épreuve CEI.
- à l'état déconnecté: les distances dans l'air et les lignes de fuite doivent être respectées entre les parties sous tension et le plan de la face d'accouplement. La partie mâle du connecteur en est exclue.

3) Connecteur à pouvoir de coupure (CPC)

Connecteur spécialement conçu, dans une utilisation normale, pour être connecté ou déconnecté lorsqu'il est alimenté ou sous charge. Les connecteurs Stäubli ne sont pas conçus à cet effet. Aucun pouvoir de coupure ne peut être spécifié.

Index alphabétique

No. de Cde	Type	Page
–	13CB27 (KRF)	37
–	B22 (KRF)	37
–	B25 (KRF)	37
–	V1311C	37
01.0001	B2N	13
01.0002	B3N	13
01.0003	B4N	13
01.0004	B5N	13
01.0005	B6N	13
01.0006	B8N	13
01.0007	B10N	13
01.0008	B12N	13
01.0009	B14N	13
01.0010	B16N	13
01.0011	B18N	13
01.0012	B20N	13
01.0013	B25N	13
01.0014	B30N	13
01.0015	B35N	13
01.0016	B40N	13
01.0020	B8AX/25-35	9
01.0021	B12AX/50-70	9
01.0022	B16AX/95-120	9
01.0023	B20AX/150-185	9
01.0200	B6AR-NS	25
01.0202	B10AR-N	25
01.0203	B14AR-N	25
01.0303	BP10AR-N/25	27
01.0304	BP10AR-N/35	27
01.0305	BP10AR-N/50	27
01.0306	BP14AR-N/50	27
01.0307	BP14AR-N/70	27
01.0308	BP14AR-N/95	27
01.0309	BP14AR-N/120	27
01.0310	BP6AR-N/10-S	27
01.0311	BP6AR-N/16-S	27
01.0312	BP6AR-N/25-S	27
02.0001	BL2N	15
02.0002	BL3N	15
02.0003	BL4N	15
02.0004	BL5N	15
02.0005	BL6N	15
02.0006	BL8N	15
02.0007	BL10N	15

No. de Cde	Type	Page
02.0008	BL12N	15
02.0009	BL14N	15
02.0010	BL16N	15
02.0011	BL18N	15
02.0012	BL20N	15
02.0013	BL25N	15
02.0014	BL30N	15
02.0015	BL35N	15
02.0016	BL40N	15
02.0017	BL45N	15
02.0018	BL50N	15
02.0019	BL60N	15
02.0020	BL70N	15
02.0021	BL80N	15
02.0022	BL90N	15
02.0023	BL100N	15
02.0201	BL6AR-N	15
02.0525	BL25A	17
02.0526	BL30A	17
02.0527	BL35A	17
02.0528	BL40A	17
02.0529	BL45A	17
02.0531	BL60A	17
02.0532	BL70A	17
04.0001	S2N	19
04.0002	S3N	19
04.0003	S4N	19
04.0004	S5N	19
04.0005	S6N	19
04.0006	S8N	19
04.0007	S10N	19
04.0008	S12N	19
04.0009	S14N	19
04.0010	S16N	19
04.0011	S18N	19
04.0012	S20N	19
04.0013	S25N	19
04.0014	S30N	19
04.0015	S35N	19
04.0016	S40N	19
04.0017	S45N	19
04.0018	S50N	19
04.0020	S8AX/25-35	9
04.0021	S12AX/50-70	9

No. de Cde	Type	Page
04.0022	S16AX/95-120	9
04.0023	S20AX/150-185	9
04.0201	S6AR-N	28
04.0202	S10AR-N	28
04.0203	S14AR-N	28
05.0003	SP3N/4	20
05.0004	SP3N/6	20
05.0005	SP4N/6	20
05.0006	SP4N/10	20
05.0007	SP5N/10	20
05.0009	SP6N/10	20
05.0010	SP6N/16	20
05.0012	SP8N/16	20
05.0013	SP8N/25	20
05.0201	SP6AR-N/10	29
05.0202	SP6AR-N/16	29
05.0203	SP10AR-N/25	29
05.0204	SP10AR-N/35	29
05.0205	SP10AR-N/50	29
05.0206	SP14AR-N/50	29
05.0207	SP14AR-N/70	29
05.0208	SP14AR-N/95	29
05.0209	SP14AR-N/120	29
05.0210	SP6AR-N/25	29
05.5102	RH10-6 AG	32
05.5103	RH10-4 AG	32
05.5104	RH50-16 AG	32
05.5105	RH50-25 AG	32
05.5106	RH50-35 AG	32
05.5107	RH120-95 AG	32
05.5108	RH25-16 AG	32
05.5109	RH150-120 AG	32
05.5110	RH95-70 AG	32
05.5111	RH16-6 AG	32
05.5112	RH16-10 AG	32
05.5113	RH10-2,5 AG	32
05.5114	RH6-2,5 AG	32
05.5115	RH70-50 AG	32
06.0001	SIG6AR-N/3	30
06.0002	SIG6AR-N/4	30
06.0003	SIG6AR-N/5	30
06.0004	SIG6AR-N/6	30
06.0006	SIG10AR-N/8	30
06.0007	SIG10AR-N/10	30

No. de Cde	Type	Page
06.0009	SIG14AR-N/10	30
06.0010	SIG14AR-N/12	30
06.0011	SIG14AR-N/14	30
07.0002	H2,5N/M3	31
07.0003	H4N/M4	31
07.0005	H6N/M5	31
07.0008	H16N/M5	31
07.0009	H16N/M6	31
07.0012	H25N/M8	31
07.0013	H25N/M10	31
07.0017	H50N/M10	31
07.0018	H50N/M12	31
07.0020	H70N/M12	31
07.0022	H95N/M14	31
07.0025	H120N/M16	31
07.0026	H150N/M16	31
07.0029	H185N/M18	31
07.0032	H240N/M20	31
07.1001	AX-BI/25-35	11
07.1002	AX-BI/50-70	11
07.1003	AX-BI/95-120	11
07.1004	AX-BI/150-185	11
08.0001	MU0,5D/M3	33
08.0002	MU0,5D/M4	33
08.0003	MU0,5D/M5	33
08.0004	MU0,5D/M6	33
08.0005	MU0,5D/M8	33
08.0006	MU0,5D/M10	33
08.0007	MU0,5D/M12	33
08.0008	MU0,5D/M14	33
08.0009	MU0,5D/M16	33
08.0010	MU0,5D/M18	33
08.0011	MU0,5D/M20	33
08.0012	MU0,5D/M24x2	33
08.0013	MU0,5D/M30x2	33
08.0014	MU0,5D/M36x3	33
08.0101	MU0,8D/M3	33
08.0102	MU0,8D/M4	33
08.0103	MU0,8D/M5	33
08.0104	MU0,8D/M6	33
08.0105	MU0,8D/M8	33
08.0106	MU0,8D/M10	33
08.0107	MU0,8D/M12	33
08.0108	MU0,8D/M14	33

No. de Cde	Type	Page
08.0109	MU0,8D/M16	33
08.0110	MU0,8D/M18	33
08.0111	MU0,8D/M20	33
08.0112	MU0,8D/M24x2	33
08.0113	MU0,8D/M30x2	33
08.0114	MU0,8D/M36x3	33
08.0201	MUE/M8x0,75	35
08.0202	MUE/M10x1	35
08.0203	MUE/M12x1	35
08.0204	MUE/M14x1	35
08.0205	MUE/M18x1	35
08.0206	MUE/M20x1	35
08.0207	MUE/M22x1	35
08.0208	MUE/M24x1	35
08.0209	MUE/M28x1	35
08.0210	MUE/M30x1	35
08.0211	MUE/M42x1,5	35
08.0212	MUER/M48x1,5	35
08.0213	MUER/M50x1,5	35
08.0214	MUER/M55x1,5	35
08.0215	MUER/M60x2	35
08.0216	MUER/M65x2	35
08.0217	MUER/M80x2	35
08.0218	MUER/M90x2	35
08.0219	MUER/M100x2	35
08.0220	MUER/M110x2	35
08.0221	MUER/M120x2	35
08.0301	U/M3	34
08.0302	U/M4	34
08.0303	U/M5	34
08.0304	U/M6	34
08.0305	U/M8	34
08.0306	U/M10	34
08.0307	U/M12	34
08.0308	U/M14	34
08.0309	U/M16	34
08.0310	U/M18	34
08.0311	U/M20	34
08.0312	U/M24x2	34
08.0313	U/M30x2	34
08.0314	U/M36x3	34
08.0401	UE/M8x0,75	35
08.0402	UE/M10x1	35
08.0403	UE/M12x1	35

No. de Cde	Type	Page
08.0404	UE/M14x1	35
08.0405	UE/M18x1	35
08.0406	UE/M20x1	35
08.0407	UE/M22x1	35
08.0408	UE/M24x1	35
08.0409	UE/M28x1	35
08.0410	UE/M30x1	35
08.0411	UE/M42x1,5	35
08.0701	F/M3	34
08.0702	F/M4	34
08.0703	F/M5	34
08.0704	F/M6	34
08.0705	F/M8	34
08.0706	F/M10	34
08.0707	F/M12	34
08.0708	F/M14	34
08.0709	F/M16	34
08.0710	F/M18	34
08.0711	F/M20	34
14.5006	IH6AR	25
14.5012	IH10AR-L	25
14.5013	IH10AR-K	25
14.5032	IH14AR	25
18.3700	M-PZ13	37
18.3701	MES-PZ-TB5/6	37
18.3702	MES-PZ-TB8/10	37
18.3703	MES-PZ-TB9/16	37
18.3704	MES-PZ-TB11/25	37
18.3710	M-PZ-T2600	37
18.3711	TB8-17 (KRF)	37
18.3712	TB9-13 (KRF)	37
18.3713	TB11-14,5 (KRF)	37
18.3714	TB20 (KRF)	37
32.6001	PV-CZL	37



● Sites Staubli ○ Représentants/agents

Présence mondiale du groupe Staubli

www.staubli.com